

La Voz de Guipúzcoa

Viernes 30 de Enero de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.051

Los dictadores portugueses

Prisioneros de sí mismos

La dictadura portuguesa, que va ya camino de su sexto año, no ha cristalizado en ningún sistema de gobierno. Sigue siendo, como el día en que se instauró, un régimen de fuerza. De fuerza relativa: fuerza para reprimir, no para crear. Ha intentado implantar las normas fascistas, copiando distintos modelos, pero siempre se ha quedado en la mitad de la ruta emprendida. El fascismo italiano tiene sobre sus diversos imitadores la insuperable ventaja de que contaba con una fuerte masa de opinión, que hoy comienza a dispersarse, pero que, en el momento de la marcha sobre Roma, estaba capacitado para realizar una contrarrevolución.

El movimiento de 1926, en Portugal, fué genuinamente militarista. Ni siquiera existía coincidencia de criterio entre sus promotores. Unos querían entregar inmediatamente el poder a determinado grupo político, más o menos coadyuvante al golpe de Estado; otros se proponían establecer un gobierno claramente derechista. Algunos optaban por dar a la dictadura un carácter militar. Pero todos ellos estaban conformes en que la experiencia debía ser breve. Unos meses, o, a lo sumo, un par de años, de gobierno dictatorial: el tiempo suficiente para articular uno o más partidos de espíritu diferente, si no opuesto, a los que existían antes del 28 de mayo.

Han transcurrido cerca de seis años y la dictadura continúa. Ni se ha transformado, ni vé próximo el día en que pueda verificarse la transmisión de poderes.

A los nueve meses del golpe de Estado, la dictadura lusitana tuvo que luchar contra una revolución, la más extensa y la más cruenta de cuantas registra la historia de la vecina República. Desde entonces no ha vuelto a producirse ningún otro movimiento revolucionario, pero los adversarios de la dictadura conservan todas sus posibilidades y no han desistido de recurrir a la violencia, lo cual significa que el gobierno no ha conseguido pacificar al país ni acuatárselo.

En sus primeros tiempos, la dictadura atendió preferentemente a aliviar la crisis financiera, apelando a nuevos arbitrios, pero sus esfuerzos se esterilizaron ante la oposición de los republicanos constitucionalistas. La Sociedad de Naciones negó el aval para un empréstito, porque los políticos en ostracismo hicieron saber que no reconocerían las deudas de la dictadura.

En tal coyuntura, las derechas, que acentuaban rápidamente su hegemonía en el gobierno, descubrieron al profesor Oliveira Salazar, quien se comprometió a nivelar el presupuesto y a llevar al "superávit". Oliveira cumplió lo que prometió; resolvió la crisis financiera, pero a costa de la economía nacional. Aumentó los impuestos en proporciones tan desmesuradas, que muchas industrias dejaron de ser reproductivas y muchos propietarios rurales renunciaron a cultivar sus tierras. (Los donostiaras, que presenciaban el cotidiano y dramático desfile hacia la frontera de docenas y centenares de emigrados portugueses, pueden dar fe de esta afirmación...)

La dictadura no computó a Oliveira Salazar como su éxito financiero, y por él le otorgó el derecho de controlar la política gubernamental, concesión que ha sido manadero constante de dificultades para el régimen actual. El profesor Oliveira no ha sido nunca republicano, sino monárquico integralista y clerical a ultranza. De ambas aspiraciones, le fué forzoso renunciar a la primera. En cuanto a la segunda, la logró hasta el límite posible, derogando, expresa o tácitamente, la mayoría de las disposiciones anticlericales adoptadas por la República.

Cada triunfo político de Oliveira suponía una escisión en el Gabinete. Ministros fundamentalmente republicanos y aun otros no clasificados como tales, se alzaban, indignados, contra aquel "sabotaje" de la obra revolucionaria de 1926. Conflictos análogos se originaban cada vez que algún ministro proponía la vuelta, brusca o escalonadamente, a la normalidad constitucional. La demanda no podía ser más razonable, porque, en tantos años de dominio, la dictadura lusitana no había sustituido de ningún modo el sistema político que derribó. Otras dictaduras llevaron a cabo esa labor, con fruto bueno o malo, en obra de meses, y todas lo intentaron, como único medio de estabilizarse en sí o en sus herederos, y de cerrar el paso a lo que llamaban el "viejo régimen". El propio Primo de Rivera, que, al sublevarse y bastante tiempo después, se declaraba satisfecho con la Constitución vigenente y decía querer el restablecimiento del parlamentarismo, acabó por urdir una nueva Constitución, no obstante sus insistentes afirmaciones de apolitismo, hizo todo lo imaginable por forjar un partido a su imagen y semejanza; paró el genuinamente reaccionario, a pesar de que el déspota jerezano se proclamaba liberalísimo e invocaba siempre el recuerdo de Prim.

La dictadura portuguesa pensó también en formar una especie de Asamblea consultiva, calada del Parlamento corporativo, preconizado por Mussolini, pero esta idea no pasó de un proyecto prontamente arrumbado. ¿Quiénes comandarían esa parodia de Parlamento? Primero había que estructurar un partido político al servicio de la dictadura, y el Gobierno portugués de Primo de Rivera, hasta en el título de la nona organización, que se llamaría "Unión Nacional".

Hace diez o doce meses que se hizo el llamamiento a los simpatizantes del régimen dictatorial. ¿Con qué resultados? Oficialmente, se enuncian los nombres de la mayor parte de los adheridos. ¿Son pocos? ¿Son muchos? La cantidad es lo de menos. Lo importante es que casi todos son monárquicos, francos o vergonzosamente. El mismo Gobierno lo reconoce impíctamente, cuando ensalza los progresos de la Unión Nacional, y lo justifica diciendo que se trata de una agrupación apolítica, en la que solo se exige a sus afiliados que sean buenos Patriotas.

Esta confesión patentiza lo que la dictadura se esfuerza inútilmente en negar: la contradicción íntima que hace estéril al régimen. Los gobernantes no pueden dejar de ser republicanos, pero lo son de manera tan tibia que autorizan todos los temores del pueblo, indisolublemente ligado a la República, impuesta por su voluntad inderogable. "La República—acaba de decir el ministro del Interior— está por encima de todo: es un axioma; no cabe discusión sobre ella". Y es cierto: ninguno de los que le escuchaban, entre los que había manuellistas y migueístas confesos y activos, protestó contra la rotunda declaración. Pero el peligro de la dictadura no está en una restauración monárquica, totalmente absurda, sino en la lenta desrepública del Estado, bajo la etiqueta republicana.

Frente a esta tendencia, patrocinada por la mayoría del Gobierno, batalla otra, propugnada siempre por algún ministro: la cesación de la dictadura. Desde que se implantó el régimen vigente, se han producido numerosas crisis ministeriales; pero en todas las renovaciones han permanecido dentro del Gobierno o han entrado en él algunos ministros intransigentemente republicanos, que, aunque no participaran de los puntos de vista del bloque opositorista, eran partidarios de una reconciliación con ellos.

Esta convivencia dentro del Gabinete de elementos adscritos a dos zonas de influencia antagónicas, imposibilita el que la dictadura lusitana resuelva su problema en uno u otro sentido: o haciéndose endémica o determinándose a desaparecer.

Para llegar a la estabilidad, le sería preciso aniquilar a la oposición, ya que ésta rechaza toda componenda, y es lo bastante poderosa para que se la tenga en cuenta como una amenaza.

Se explica que la dictadura se resista a dejar el puesto a sus enemigos, porque nadie se resigna a evidenciar su absoluto fracaso, y el del actual régimen portugués no puede disimularse con ninguna suerte de eufemismos. Ha estado seis años en el poder, pero no ha gobernado; se propuso extirpar la antigua organización política, y no ha desmantelado una sola de sus posiciones; debía descubrir hombres de gobierno y no ha alumbrado ninguno. No la sostienen más que el amor propio—un amor propio hipertrofiado— y el no tener a quien legar su herencia.

En otro artículo veremos a qué trágicos episodios llega el gobierno lusitano para tratar de coonestar la antinomia de su situación de Prometeo encadenado, por sí mismo, al poder.

Isaac ABEYTUA.

PROBLEMAS DE SAN SEBASTIAN

Decíamos que la ubicación del Hospital de Manteo fué una equivocación acrecentada hoy con el desarrollo adquirido por San Sebastián al extender sus ensanches.

Del error de elección de terreno surgen los que a continuación vamos a deducir del proyecto, sin que lo que digamos afecte lo más mínimo al talento, al prestigio de nuestro buen amigo don Domingo Aguirrebengoa, autor del proyecto. Seguramente, los conocimientos técnicos del señor Aguirrebengoa han disimulado defectos que ni él ni nadie podrá evitarlos y a su clara visión no ha escapado lo que vamos a decir.

En primer lugar, da un cuarto de conversión al hospital para que los pabellones del mismo tengan la orientación acertada de recibir los rayos solares del mediodía y protegerlos del viento Norte. Compartimos la opinión del señor Aguirrebengoa, aplaudimos esa conversión, pero para llevarla a la práctica hay que echar abajo el actual edificio.

Al mismo tiempo que la conversión le sirve al señor Aguirrebengoa para la acertada orientación del nuevo hospital, a ello le obliga la rasante de la nueva avenida que, partiendo de la plaza circular proyectada al final de la Avenida del Kursaal va a desembocar por Jai-Alai en la carretera de Miracruz.

Dada la diferencia de niveles entre la Avenida y el terreno del hospital, quizás más de diez metros, el acceso es imposible por donde hoy se efectúa, hay que entrar por la calle lateral. Para construir el hospital se impone otro murallón como el del cerro de San Bartolomé, en la calle de Easo. ¿Puede consentirse en estos tiempos una atrocidad semejante? ¿Permanecerá el Ayuntamiento de San Sebastián al margen de esta solución? ¿No hay comisiones ni técnicos en el Ayuntamiento que informen si puede admitirse la construcción del nuevo Hospital de Manteo, destruyendo el ensanche y la vía más importante de acceso a la ciudad?

Confiemos en el acertado juicio de los técnicos municipales y en el buen sentido de las comisiones de Obras y Ensanches para impedir tamaña atrocidad.

Pero todo esto que puede ser censurado bajo el punto de vista de ensanche y urbanización, pudieran ser ventajas para el proyecto de hospital: y no hay tal cosa.

Ubicado el hospital en una manzana del nuevo ensanche, su perímetro es limitado y no caben ampliaciones. En el proyecto del señor Aguirrebengoa se llega a los límites constructivos de la manzana y no cabiendo todo el programa, de inspiración misteriosa, dentro del perímetro de la manzana a ese efecto señalada, busca expansión en manzanas inmediatas.

Solo esta resolución a que se ha visto precisado el señor Aguirrebengoa, demuestra que la superficie de quince mil metros es insuficiente y de ello adolece el defecto del proyecto, que, según un periódico local, va a llevarse a efecto inmediatamente.

No entendemos de planos, pero en nuestras averiguaciones, valiéndonos de lo reproducido en un periódico, deducimos que pabellones de plan-

Una vista contra Serrán

Tanto el procesado como el defensor salieron y volvieron a la cárcel

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

En la Sala primera de la Audiencia de Madrid se vió ayer por la mañana una causa seguida contra el abogado madrileño don José Serrán, acusado de malversación por haber vendido las máquinas rotativas procedentes de "La Correspondencia de España", que había embargado la Empresa de La Papelera.

El fiscal solicita para el procesado la pena de ocho años de reclusión y once de inhabilitación, mas el pago de 6.294 pesetas.

Al ser interrogado el señor Serrán éste expuso algunos argumentos en su defensa.

Se llamó a los testigos, y como no comparecieron, la Sala acordó imponerles multas de 25 pesetas. En vista de la incomparecencia de los testigos, las partes pidieron la suspensión de la vista, y así lo acordó la Sala.

Se dió el caso curioso de que para defender al señor Serrán salió de la cárcel, con permiso especial, el letrado don Angel Galarza, encarcelado a raíz de los sucesos políticos de diciembre. Acudió a la Audiencia en compañía de dos agentes.

Terminado el acto el procesado y el defensor se reintegraron a la cárcel.

El asunto del ferrocarril Ontaneda-Calatayud

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

El juez especial, don Salvador Alarcón, que entiende en el asunto referente a las denuncias relativas a la concesión del ferrocarril de Ontaneda a Calatayud, ha dictado auto denegando el procesamiento del presidente del Consejo de Administración de la entidad concesionaria, señor Solms, como se pedía.

Como se recordará, el Ateneo de Madrid se halla personado en la causa, con el fin de que sean exigidas debidamente las responsabilidades que puedan derivarse.

La vida oficial

Gran abundancia de exministros

El presidente promete estudiar el asunto de "La Prensa". - Sigue hablando el señor Matos

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

UNA LISTA DE EX MINISTROS

La "Gaceta", en su número de ayer, publicó una lista de 150 ex ministros, distribuidos en la forma siguiente:

Estado, 13; Gracia y Justicia, 19; Ejército, 10; Marina, 12; Gobernación, 18; Instrucción Pública, 21; Fomento, 24; Trabajo, 7; Economía, 9; y Hacienda, 16.

LA MAÑANA DEL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno permaneció toda la mañana de ayer en su despacho del ministerio del Ejército, donde recibió diversas visitas, entre ellas la de una comisión de comerciantes de Madrid, que fué a pedirle que autorice la celebración de los Carnavales en la Castellana y en Recoletos, como antes se hacía, pues de este modo, aparte de restaurarse una fiesta antigua y brillante, podría darse trabajo a buen número de obreros en las Casas dedicadas a la fabricación de artículos para Carnavales.

El Presidente prometió estudiar la cuestión.

EN FAVOR DE UN PERIODICO

También visitó ayer por la mañana al jefe del Gobierno una representación de la Delegación de Asociaciones de Prensa del Norte y Noroeste de España, para pedirle que se autorice la reaparición del periódico "La Prensa", de San Sebastián, suspendido a raíz de los sucesos políticos del mes de diciembre.

El general Berenguer prometió estudiar el asunto.

DICE EL Sr. MATOS

El ministro de la Gobernación, señor Matos, que ayer por la mañana regresó de Barcelona, recibió al mediodía a los periodistas y les dijo que había conferenciado con el Director General de Comunicaciones, y recibido algunas visitas. Añadió que las impresiones recogidas durante su breve estancia en la ciudad condal eran muy satisfactorias, pues allí todo el mundo trabaja, sin ocuparse gran cosa de la política.

Interrogado acerca de si la entrevista que celebró con el ex ministro señor Ventosa, tuvo importancia política, contestó negativamente, añadiendo que su visita a dicho señor fué para darle el pésame en el novenario de la muerte de uno de sus hijos.

ESPERANDO A DON ALFONSO

Hoy es esperado en Madrid, don Alfonso, después de la cacería de Doñana y de haber visitado en San Fernando a su hijo don Juan.

LOS INSPECTORES DE PRIMERA ENSEÑANZA

Ayer continuó sus deliberaciones la Asamblea de Inspectores de Primera Enseñanza, leyéndose las conclusiones referentes a la enseñanza del idioma español en el extranjero, acordándose pedir la colaboración de los países de habla español y del Magisterio de los mismos.

Se discutió también el tema referente a la defensa del niño, abogándose porque se extiendan los tribunales de menores a todas las poblaciones de importancia.

La actitud de la Compañía de los Ferrocarriles Andaluces

No paga los intereses y rebaja los jornales

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

La "Gaceta" en su número de ayer publica un aviso de la Compañía de los Ferrocarriles Andaluces, dirigido a los tenedores de obligaciones a interés variable, dando cuenta de que por insuficiencia de créditos y el estado de la Empresa como consecuencia de causas imputables al Estado, quedan suspendidos los pagos de 1931 de los cupones de estas obligaciones de interés variable.

Las diversas secciones de la Compañía de los Ferrocarriles Andaluces han enviado telegramas al Gobierno protestando de la conducta de la Compañía, que les ha rebajado los jornales.

critorio de orden, no de capricho, óigase a médicos, a arquitectos, a ingenieros, y procedase con la seriedad, con la garantía y con la reflexión que debe presidir todas estas resoluciones, en las que se juegan la aportación de la Junta de Patronato, los cuatro o cinco millones de la Diputación, la vida y salud de los enfermos y el porvenir e higiene de una ciudad,

La actualidad política

El ministro de la Gobernación habla de las elecciones

La casaca misteriosa. - Alba opina. - Nota oficiosa del Gobierno. - La abstención socialista y el Gobierno. - Habla el presidente. - Romanones sigue pidiendo consultas y el Poder

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

MATOS Y LAS ELECCIONES

El ministro de la Gobernación, al recibir ayer al mediodía a los periodistas, les habló de asuntos de actualidad política, especialmente de las elecciones, y dijo que podía afirmar que las elecciones generales se celebrarán, como se ha dicho, el 1.º de marzo.

Añadió que las abstenciones de ciertos políticos, grupos y partidos no tienen la importancia que se les quiere dar.

El Gobierno—agregó—no tiene ningún carácter político, y existe un gran núcleo de opinión convencida de que sólo las Cortes pueden resolver los importantes problemas nacionales pendientes.

La convocatoria de las elecciones se publicará en la primera decena de febrero, y aquellas se celebrarán el 1.º de marzo.

Yo creo—terminó diciendo—que los republicanos catalanes irán a las Cortes.

LOS REPUBLICANOS CATALANES

BARCELONA.—Los representantes de la Acción Catalana y Acción Republicana han celebrado una reunión, en la cual, después de un amplio cambio de impresiones, acordaron nombrar una Comisión que se encargue de cambiar impresiones con los elementos afines de la democracia española.

LA ACTITUD DEL SEÑOR ALBA

Se dice que el duque de las Torres, en su muy reciente viaje a París visitó al señor Alba con quien se ocupó extensamente de la actual situación política en España.

Parece ser que el señor Alba manifestó que si el Gobierno persiste en su propósito de ir a las elecciones en las actuales circunstancias, con estado de guerra, suspensión de las garantías y ejercicio de la censura, él aconsejará a sus amigos se abstengan de participar en la lucha electoral.

LOS CONSTITUCIONALISTAS Y LA DERECHA REPUBLICANA

Los periódicos madrileños de la noche publicaron ayer una nota de la reunión que los elementos constitucionalistas celebraron al miércoles en el hotel Ritz después del almuerzo, nota en la que se declara categóricamente que el grupo constitucionalista se abstiene de ir a las elecciones que se anuncian por estimar que no es posible celebrárlas sin que previamente se levante en toda la nación el estado de guerra y la censura, se restauren las garantías constitucionales y se asegure una amplia libertad.

Se publica una nota de la derecha liberal republicana, en la que se dice que por seriedad y dignidad política, la agrupación no participará en las elecciones que anuncia este Gobierno.

ESPERANDO EL ACUERDO DE LOS SOCIALISTAS

Después de conocidos los acuerdos de los constitucionalistas y la derecha liberal republicana, de abstenerse de participar en las elecciones. Se espera con gran expectación el acuerdo que adopten los Comités de los partidos socialista y de la U. G. de T. Se cree que el acuerdo será también francamente abstencionista y que el Gobierno ya cuenta con esta actitud.

LA CENSURA ATROFIA LA CIUDADANIA
"Heraldo", en su número de anoche, publica en un entrefilete un párrafo de un artículo de "El Debate" diciendo que "la censura aplicada sistemáticamente atrofia la ciudadanía".

¿DE QUIEN ES LA CASACA?

"La Nación", en su número de anoche, publica un suelto en el que entre otras cosas, dice:

"En una sastrería céntrica de Madrid se ha visto expuesto estos días un uniforme de un ex ministro de Hacienda y de Fomento, que reside habitualmente en la más importante capital mediterránea española."

Sin duda su propietario la envió para que se hicieran algunos arreglos y se reformaran los dorados.

Los ex ministros no suelen comprar nuevo uniforme, al menos que el que poseen esté deteriorado. Pero tampoco suelen reformarlo más que en vísperas de ocupar nuevamente una cartera.

Este caso nos recuerda otro que afectaba al conde de Romanones que puso a orear su casaca de ministro en la terraza de su hotel. La casaca en cuestión fue sorprendida por un fotógrafo de "A B C", y a los pocos días el conde de Romanones se encargaba de formar Gobierno.

Al parecer, este suelto de "La Nación" se refiere al señor Cambó.

DICE EL GENERAL BERENGUER

Poco después de las nueve de la noche, el jefe del Gobierno recibió a los periodistas y les dijo:

—Dentro de unos momentos iré al domicilio del duque de Alba, donde estoy invitado a cenar como todos los jueves.

Ya habrán visto ustedes que el Gobierno ha autorizado la publicación de la nota de los constitucionalistas, como también ha autorizado la de la derecha liberal-republicana.

—Y qué opina usted acerca de la nota de los constitucionalistas? —le preguntó un periodista.

examinado, ya que solo se trata de un simple episodio.

UNA NOTA OFICIOSA

Anoche, en el ministerio de la Gobernación, se facilitó la siguiente nota oficiosa: «Firme el Gobierno en su propósito de normalizar la vida constitucional de España ha proclamado en toda ocasión, y lo reitera ahora, la imperiosa necesidad de que actúe en Parlamento para resolver todos los problemas pendientes y que estén estacionados con grave quebranto del interés público.

Parece lógico que quienes se manifiestan desearlos de exigir responsabilidades de examinadas y depuradas con todas las garantías; que quienes suponen una crisis de los antiguos partidos aprovecharan la ocasión para demostrar que aún conservan arraigo en la opinión y fe en sus ideales y que, en suma, los que critican se decidieran al fin a reconstituirla todo por la única vía en que es posible hacerlo legalmente. Sin embargo, se propugna como panacea de todos los males el criterio abstencionista, comprensible únicamente en los elementos dérmicos y aún circunstancialmente, por despecho, en los participantes en los intentos revolucionarios, pero inconcebibles en los sectores propiamente políticos, desde el partido socialista hasta los republicanos democratas y liberales de ideología burguesa.

No quiere el Gobierno penetrar en el fondo de ese programa abstencionista, cuyo éxito se cifra en hacer imposible la actuación de un Parlamento, sin el cual sería difícil la gobernación. Lo que sí importa al Gobierno es hacer constar una vez más su imparcialidad en la contienda electoral, ya que no estando vinculado a ningún partido ni agrupación política no siente preferencia alguna. Por ello no ha de rechazar aquellas garantías que se estimen necesarias e indispensables para asegurar el triunfo de quienes obtengan el voto popular, cualquiera que sea su filiación política y su condición social. Amplitud de libertad de elección de alcalde por sus Ayuntamientos; extensión de fe notarial; automático nombramiento de magistrados del Supremo que han de formar el Tribunal de actas; levantamiento del estado de guerra; libertad de Prensa y de reunión y de asociación; aplicación rigurosa de todas las garantías que las leyes establecen, etc., etc., y otras medidas que se estimen necesarias. Toda otra iniciativa en esa orientación será examinada atentamente por el Gobierno, cuyo más ferviente deseo es el de garantizar unas elecciones con votación libre y resultado exacto. Así que quienes se abstengan podrán invocar otras razones, pero no tomar como pretexto la desconfianza en la actuación del Gobierno.

Gravísimos problemas requieren urgente solución en el Parlamento: presupuestos, cambios, Estatuto ferroviario (tarifas, ferrocarriles de nueva construcción, mejora de los existentes, etc.), Confederaciones Hidrológicas, régimen de concesiones hidroeléctricas, Estatuto municipal y provincial, revisión de las disposiciones de la Dictadura militar y civil, responsabilidades de gestión, Consorcios, Enseñanza, Comités paritarios, etc., etc., son problemas de trascendental importancia. A todos los españoles afectan esos problemas, cuyo solo aplazamiento acumularía dificultades para su resolución definitiva. Quienes tengan visión de la responsabilidad del momento advertirán que no es una actuación política lo que se ventila, sino que es algo que afecta muy hondamente a la situación de España.

En esa gran masa de españoles interesados en los problemas que aguardan su resolución en las Cortes, el Gobierno ve con gran complacencia surgir candidatos, que con su experiencia profesional, su independencia política, su espíritu ciudadano, se incorporan a la vida pública, proporcionando sus actividades a la importancia del empeño.

DICE EL CONDE DE ROMANONES

Anoche, el conde de Romanones, hablando con los periodistas acerca de la abstención de socialistas, constitucionalistas y republicanos de la derecha, decía que tales abstenciones no tienen valor eficaz ni definitivo.

Añadió que ahora más que nunca don Alfonso debe abrir un período de consultas a los jefes políticos, antes de que se adopten resoluciones definitivas.

También dijo que está demostrado que los actuales ministros no tienen apego al Poder como tampoco lo tiene el jefe del Gobierno, lo cual es una garantía de su imparcialidad y buena fe.

Finalmente manifestó que la solución política que a su juicio considera más viable es la formación de un Gobierno integrado por jefes políticos monárquicos presidido por una personalidad que no haya intervenido activamente en la política del país.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos

Movimiento obrero

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS DE RENTERIA

Se convoca a asamblea general ordinaria para el día 30, a las seis en primera convocatoria y a las seis y media en segunda, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta anterior.
Idem de cuentas.
Lectura y aprobación de la reforma del Reglamento.
Renovación del Comité Ejecutivo.
Ruegos y preguntas.

Se ruega la más puntual asistencia. — El Comité.

LAS CERILLERAS DE IRUN

El día 26 celebró junta general la Sociedad de cerilleras de Irun, en el Trinquete Ramuntxo.

Se trató de la necesidad de adoptar una actitud en consonancia con la informalidad de la Empresa, que hace mes y medio presentó a estas obreras unas ofertas de mejora, que fueron aceptadas, aunque no respondían a las peticiones hechas por ellas en julio pasado.

Las mejoras anunciadas, que habían sido aprobadas por el Estado, y, según parece, por la propia Arrendataria, aún no han sido implantadas, ni las obreras de esta Fábrica han vuelto a oír hablar de ellas.

Las circunstancias anormales que atravesamos no pueden ser utilizadas por nadie para burlar intereses tan legítimos.

La Asamblea concedió un voto de confianza a la Directiva para que, a partir del próximo lunes, día 2, ponga en práctica los medios que las circunstancias aconsejan para obtener contestación definitiva a sus anhelos de mejora, comunicándole así a la Dirección de la Fábrica.

LOS FERROVIARIOS DEL F. C. DEL BIDASOA

Hay un malestar latente entre el personal de esta Empresa, ocasionado por los despidos de diez agentes, alguno de ellos con doce años de servicio en la Empresa.

Uno de los despedidos fué en época reciente, víctima de un accidente de trabajo por las malas condiciones en que prestaba su servicio, y aunque en la fecha del accidente era empleado fijo, ahora se encuentra calificado por la Empresa como auxiliar.

A todos ellos se pretende despedirlos con una simple notificación dándoles ocho días de término, sin tener en cuenta que son obreros que cobran mensualmente.

Las razones que alega la Empresa son falta de trabajo y necesidad de hacer economías.

El Sindicato Nacional Ferroviario se apresta a intervenir en defensa de estos ferroviarios, lanzados al paro y a la miseria.

LOS TABAQUEROS

Hoy, a las seis y media de la tarde, se reunirá en asamblea los tabaqueros y cigarreros de esta sección, en el domicilio de su Sociedad, barrio de Euzkadi.

En el orden del día hay asuntos de mucho interés.

La Conferencia del Desarme

¿No hace gestiones San Sebastián?

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

BARCELONA.—El presidente de la Diputación, hablando con los periodistas, les manifestó que nuevamente iniciará activas gestiones para conseguir que la Conferencia Internacional del Desarme se celebre en Barcelona.

Para las Cantinas escolares

La Orquesta Sinfónica dará un concierto matinal el próximo domingo

La parte musical donostiarra se anima en estos tiempos. Conciertos frecuentes, todos ellos de gran interés, se organizan por una u otra entidad y se suceden las audiciones que, por la variedad de los elementos que en ellas toman parte, son mucho más interesantes.

Para pasado mañana, domingo, se ha organizado un gran concierto, que se dará en el Teatro Victoria Eugenia, a beneficio de las Cantinas escolares, es: entidad benéfica que no acude al público para recaudar fondos con que sostener la institución que tanto favorece a los niños pobres. La idea de este concierto es doblemente simpática porque nos ofrece ocasión de volver a escuchar a la Sinfónica en un interesante concierto que será dirigido por el eminente Larrocha y porque el producto que se obtenga será destinado a las Cantinas. Por esto creemos que el Teatro Victoria Eugenia se verá el domingo completamente lleno de público.

El programa de este concierto, que dará principio a las once y media de la mañana, es el siguiente:

Primera parte

1. "Euryanthe" (obertura).—Weber.
2. "Córdoba".—Albéniz-Larrocha.
3. "Serenata" (en la).—Glazounow.
4. "Marcha Húngara".—Berlioz.

Segunda parte

5. "Cuarta Sinfonía" (en fa).—Tchaikowsky.
- I. Andante sostenuto moderato con ánimo.
- II. Andantino in modo di canzona.
- III. "Scherzo". Pizzicato ostinato.
- IV. "Finale". Allegro con fuoco.

Precios de las localidades

Butaca, 3 pesetas; palcos y plateas sin entrada, 12; entrada a palco, 4; butaca delantera de anfiteatro, 2; primera fila de anfiteatro, 1'50; anfiteatro, 1'25; delantera de paraiso, 1; entrada general de ídem, 0'60; medias entradas de anfiteatro, 0'60; medias entradas de paraiso, 0'35.

Los estudiantes

Ayer estuvieron tranquilos, pero en huelga

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

DICE EL Sr. TORMO

Madrid.—A última hora de la tarde el ministro de Instrucción visitó al jefe del Gobierno en el Ministerio del Ejército.

Al salir habló con los periodistas y les manifestó que en Madrid los estudiantes no habían promovido incidentes, trascurriendo el día con tranquilidad.

También dijo que había recibido noticias dándole cuenta de haberse registrado algaradas en algunas provincias.

EN BARCELONA

Los estudiantes de la F. U. E. colocaron ayer un aviso en la tabilla de anuncios de la Universidad, y en otros puntos. Se decía que por no haber dado el Gobierno contestación a una instancia que elevaron hace tres meses se declaraba la huelga de 48 horas a partir del día de hoy, viernes.

Durante el día de ayer no se registraron incidentes.

Una comisión de alumnos se entrevistó con el rector para darle cuenta del acuerdo de huelga. El rector les recomendó calma y serenidad, y les rogó que no ejerzan coacciones con los estudiantes que quieran entrar en las clases.

Un incendio destruye una fábrica en Madrid

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

Ayer a las cinco y media de la mañana se declaró un violento incendio en una fábrica de carpintería y ebanistería propiedad de don Víctor Pueche, sita en la calle de Bravo Murillo.

El fuego adquirió incremento en pocos momentos y las llamas amenazaban extenderse a las casas próximas. Los serenos de servicio, para avisar al vecindario del peligro, hicieron varios disparos. Para avisar a los bomberos se tropezó con grandes dificultades por falta de teléfonos.

Como el fuego amenazaba extenderse a algunas casas de las calles de Górriz y Castilla, los vecinos las desalojaron, sacando los ajuares a la calle.

Al lugar del suceso acudió mucho público y los guardias tuvieron que acordonar la calle.

Cuando llegaron los bomberos sus primeros esfuerzos se encaminaron a evitar que las llamas se propagaran a las casas de vecindad. Los trabajos de extinción se realizaron con dificultades por falta de agua.

A las nueve de la mañana el fuego quedó localizado.

Gran parte de la fábrica quedó destruida, inutilizándose por completo la maquinaria, que era recién adquirida.

Una casa de la calle de Górriz también sufrió los efectos del incendio.

Según el propietario de la fábrica, las pérdidas ascienden a un millón de pesetas.

Durante los trabajos de extinción resultaron heridos de pronóstico reservado cuatro bomberos. Varias mujeres tuvieron que ser asistidas en la Casa de Socorro por haber sufrido síncope.

El Real Zaragoza vence al Tolosa por 5 a 1

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 30.

Esta tarde, en el campo del Real Zaragoza, contendieron en partido de campeonato de la Liga (tercera división), el Real Zaragoza y el Tolosa F. C. Asistió bastante público.

En el primer tiempo los zaragozanos realizaron un juego magnífico y marcaron cuatro tantos por uno los tolosanos.

En el segundo tiempo decayó el interés del encuentro. El Zaragoza marcó un nuevo goal por ninguno los tolosanos.

El encuentro terminó con la victoria del Zaragoza por 5 a 1.

Árbitro Espinosa, del Centro, acertadamente.

Colegio de doctores de Guipúzcoa

La Junta directiva de este Colegio ha acordado la inscripción en el mismo, del doctor don Rufino Mendiola, secretario y profesor auxiliar del Instituto Nacional a virtud de instancia presentada el 28 del corriente, acompañando testimonio del título.

Asimismo acordó recordar a los doctores de Derecho, Ciencias, Letras, Farmacia y Medicina residentes en esta provincia, la conveniencia de incorporarse sin demora al claustro universitario respectivo, para poder figurar en su día como candidato o elector de senador universitario.

Si el ingreso en el Colegio proporcionara los derechos, honores y prerrogativas concedidos por el real decreto de 29 de mayo de 1914 y reales órdenes de 23 de junio del mismo año y 16 de marzo de 1918 al restablecerse las garantías constitucionales se reintegran las facultades electorales.

Igualmente se recuerda que a virtud del real decreto de 23 de agosto de 1926, quienes se hallen inscriptos con antigüedad de cinco años podrán figurar como candidatos de elector del Patronato universitario. — El presidente Alberto Peyroma.

Información de Navarra

Unos ladrones fueron sorprendidos

El Orfeón Vitoriano hará zarzuelas en Estella y Pamplona.-Autobús despeñado.-Para que no se vaya un Regimiento

(POR TELEFONO)

Pamplona, 29.

UNAS GESTIONES

Al recibir hoy a los periodistas, el alcalde les ha manifestado que se realizan gestiones cerca del Gobierno para que no sea suprimido de la guarnición de Pamplona el regimiento de Infantería de la Constitución.

UN CUADRO ARTISTICO

Procedente de Estella, llegará a Pamplona el próximo sábado el cuadro artístico del Orfeón Vitoriano, que representará las obras "Château Margaux" y "Los holgazanes".

UN AUTOMOVIL POR UN BARRANCO

Comunican de Goizueta que días pasados, cuando el autobús del servicio ordinario se dirigía a Pamplona por las lomas y crestas de los montes de aquella parte de Navarra, el conductor, Inocencio Zabaleta, al llegar al kilómetro 43 paró el vehículo con objeto de esperar unos encargos de un camión próximo.

El conductor echó los frenos y calzó las ruedas, pero tan pronunciada es la pendiente en aquel lugar, como en todo el trayecto hasta Leiza por una y otra vertiente del monte, que el automóvil se deslizó con tan mala fortuna que cayó por el barranco.

A consecuencia de este accidente resultaron heridos Pedro Albistur, Rogelia García, de sesenta y cuatro años, y Teresa Pérez, de cuarenta, domiciliada en Hernani, los tres viajeros que se dirigían a pueblos del trayecto.

LADRONES SORPRENDIDOS

Comunican de Allo que en el escritorio de la Bodega Cooperativa intentaron cometer un robo cinco individuos, para lo cual asaltaron el edificio. Pero sorprendidos por el encargado, Cesáreo Ochoa, emprendieron la fuga, abandonando los útiles que habían llevado para la comisión del robo.

La Guardia civil comenzó en seguida a practicar gestiones y encontró una cartera que, entre otros documentos, contenía una cédula personal extendida a nombre de Miguel López González, de veintinueve años, y una boina ensangrentada. Al mismo tiempo vio un reguero de sangre y siguiéndolo llegó a toparse con un portugués, llamado Miguel López—coincidentes su nombre y apellido con los de la cédula—, que estaba en el suelo, apoyado a una pared, y con una grave herida en el cuello, producida por arma de fuego, y que no se sabe quién se la produjo.

Poco después eran detenidos Prudencio Hardia, de Pamplona, y José López, de Murcia, domiciliados en Zaragoza.

El Juzgado entiende en el asunto para esclarecer los hechos.

Una conferencia del vizconde de Eza

Madrid, 30.

En la Asociación Española de Derecho Internacional dió ayer una conferencia el vizconde de Eza, presidente del grupo español de la Unión Aduanera Europea.

Disertó acerca de las posibilidades de llegar a una inteligencia económica entre las naciones de Europa y los grandes beneficios que de esa inteligencia habrían de derivarse.

Dedicó calurosos elogios al proyecto de Briand para la constitución de la Unión de Estados de Europa y abogó porque España coopere a la realización de este proyecto, así como la inteligencia económica europea, para llegar a la estabilización económica de Europa, que habría de repercutir beneficiosamente en nuestra producción y en nuestra economía.

Terminó achacando el estado caótico de la economía nacional, al exceso de producción.

Suicidio de un joven en Andoa n

Nuestro corresponsal en Andoa n nos comunicó ayer una desgracia ocurrida en la villa, que ha causado impresión muy penosa en todo el vecindario.

El obrero de veinticinco años Julio Múgica, que padecía ataques de enajenación mental, al terminar el trabajo por la mañana fué, como de costumbre, a casa de sus padres, para comer. Apenas entró en el domicilio, y sin que mediara palabra alguna con los suyos, abandonó el hogar y desapareció, sin que se supiera nada de él.

Sus padres, temerosos de que le hubiera ocurrido alguna desgracia, dada la enfermedad que padecía, practicaron algunas gestiones, sin dar con su paradero.

Ayer por la mañana unos obreros electricistas hicieron algunos sondeos en la presa de la fábrica del señor Isla, continúa al domicilio de los padres del desgraciado obrero, hallando en el fondo el cadáver de Julio, que tenía atado a los pies un tubo de hierro de gran peso.

El Juzgado se personó en el lugar del suceso, ordenando el traslado del cadáver al cementerio de la villa.

Información general extranjera

Los parlamentarios radicales-socialistas franceses acuerdan votar en contra del Gobierno

Las restricciones peruanas a la inmigración.-Los liberales británicos siguen apoyando a Mac Donald.-Los cazadores alpinos italianos que perecieron bajo la nieve son 21.-Catástrofes mineras en Estados Unidos y Gran Bretaña

LOS PELIGROS DE LA NIEVE EN LA MONTAÑA

TURIN, 29.—Se ha comprobado que desgraciadamente no son trece, sino veintinueve los cazadores alpinos que han sido sepultados por una avalancha de nieve y han perecido en los Alpes piemonéses, en la ladera de la montaña que domina al valle de Dora.

De la catástrofe se tienen los siguientes detalles:

El sábado último salieron de Bardonecche tres compañías del tercer regimiento de Cazadores alpinos para realizar maniobras de entrenamiento en la montaña. El tiempo amenazaba lluvia y tres horas después de la salida de las compañías comenzaron a cubrirse de nubes los picos de la montaña, signo precursor de una tormenta.

Por la tarde estalló la tempestad y las tres compañías de alpinos, que seguían rutas diferentes, se vieron sorprendidas por ella. Dos de las compañías pudieron encontrar a tiempo abrigo bajo las rocas, pasaron la noche en la montaña y regresaron a Bardonecche con sus efectivos completos.

La otra compañía de alpinos no encontró a tiempo refugio e impedida de avanzar o retroceder pasó toda la noche de manera angustiosa, sufriendo el asalto de las avalanchas de nieve. Al clarear el día del domingo consiguió, a costa de enormes esfuerzos, alcanzar un refugio, pero no por esto podía considerarse en salvo, pues se encontraba bloqueada en la caseta, sin viveres, y los soldados no habían sido racionados al salir de maniobras porque se calculaba que éstas no tardarían en realizarse más que medio día.

A las diez de la mañana del domingo amaneció algo la tempestad y los oficiales de la compañía decidieron aprovechar esto para regresar a Bardonecche. La compañía comenzó el descenso yendo los soldados en fila india y observando toda clase de precauciones. De repente una enorme avalancha de nieve alcanzó a los soldados y quedaron sepultados por ella el pelotón de cabeza entero y parte del siguiente.

Los soldados que no habían sido cogidos por la avalancha se precipitaron en socorro de sus camaradas y pudieron extraer con vida a un capitán y a varios soldados, si bien heridos la mayoría. Luego, al ver que no podían sacar a los restantes, descendieron a Bardonecche en busca de socorros.

Una columna salió en busca de los soldados sepultados por la avalancha, pero desgraciadamente ya no pudo más que extraer los cadáveres de tres oficiales, dos suboficiales y 16 soldados.

CHAMONIX, 29.—Un tren de viajeros que se dirigía a Valloire se ha visto bloqueado por una avalancha de nieve a poco más de un kilómetro de dicho punto. No ha habido que lamentar desgracias personales, pero los viajeros tuvieron que permanecer muchas horas en los vagones hasta que pudo llegar material de socorro, pues el tren no podía avanzar ni retroceder.

LA ACTUACION DEL DR. CURTIUS

BERLIN, 29.—El Gobierno del Reich celebró ayer un Consejo extraordinario para enterarse del informe del ministro de Negocios extranjeros, Dr. Curtius, relativo a los trabajos de la Comisión de estudios en pro de la Unión europea y de los debates del Consejo de la Sociedad de Naciones.

El canceller, Dr. Brüning, declaró que los trabajos de la delegación alemana en dichas reuniones internacionales de Ginebra merecían la plena aprobación del Gobierno y que éste felicitaba calurosamente por ello al ministro de Negocios extranjeros que la presidía.

LA POLITICA FRANCESA

PARIS, 29.—El grupo parlamentario radical-socialista ha celebrado una reunión hoy por la mañana, bajo la presidencia de monsieur Herriot, para examinar la situación política, y ha acordado intervenir en el debate que se producirá el viernes en la Cámara con motivo de la presentación del nuevo Gobierno.

El grupo parlamentario radical-socialista ha decidido votar en contra del Gobierno que preside M. Laval, y ha acordado también aplicar en principio de disciplina de partido en esta votación contraria al Gobierno, por estimar que el debate del viernes tendrá un carácter puramente político y en el que se tratarán cuestiones de doctrina y de grupo.

LA TENDENCIA REVISIONISTA ALEMANA

BERLIN, 29.—El canónigo doctor Kaas, jefe del partido centrista católico alemán y consejero político del canceller Brüning, ha pronunciado en Tréveris un discurso de tendencia revisionista que, sin duda, tendrá profunda repercusión en el extranjero.

El doctor Kaas afirmó que el plan Young de reparaciones de guerra, basado en la cooperación internacional, será inejecutable en plazo breve si los Estados acreedores no quieren ayudar a Alemania.

Hizo resaltar que Francia es la gran potencia europea que menos tiene que alarmarse por los deseos de revisión de tratados que muestran los alemanes, pues la frontera franco-alemana no está comprendida en estos deseos revisionistas.

Añadió que si el pacto 19 de la Liga de Naciones ha de ser interpretado en la forma que lo hizo M. Tardieu, entonces se presenta un porvenir sombrío para Alemania y para toda Europa, y especialmente peligrosa para Francia.

Expuso, por último, que los fines más próximos de la política exterior de Alemania deben ser los siguientes: Revisión del plan de reparaciones de guerra, desarme de Francia y demás naciones signatarias del Tratado de Versalles, derechos de las minorías étnicas y revisión de las fronteras del Este.

LAS DIFICULTADES DE UNA GRAN COMPAÑIA INGLESA

LONDRES, 29.—Una de las mayores Compañías de navegación inglesas acaba de solicitar una moratoria de sus accionistas y obligacionistas y permiso para realizar un empréstito de 250.000 libras esterlinas, todo ello para tener tiempo para elaborar y poner en práctica un vasto plan de reorganización que la coloque en situación más favorable para el porvenir.

UN TRIUNFO DEL GOBIERNO LABORISTA

LONDRES, 29.—En la Cámara de los Comunes fué aprobado ayer en segunda lectura, el proyecto de ley modificativo de la ley relativa a los conflictos industriales, que fué votada por el Parlamento conservador en 1927, a raíz de la huelga general que se declaró el año 1926.

La aprobación fué por 277 votos contra 250. El ponente del proyecto de ley hizo constar que con el proyecto se trataba de declarar legal toda huelga declarada con un fin puramente económico-industrial, pero que si la huelga se ordenaba con un fin puramente político, sería tan ilegal como la nueva ley como con la aprobada por los conservadores.

La mayoría de los diputados liberales obedecieron la orden de su jefe, Lloyd George, de abstenerse en la votación y sólo ocho que forman el grupo que capitanea John Simón, votaron en contra del Gobierno.

LAS LUCHAS ENTRE COMUNISTAS Y RACISTAS

DUISBURGO, 29.—En un nuevo choque entre elementos comunistas y racistas, originado por pretender los primeros interrumpir la celebración de un mitin de los nacional-socialistas, resultaron treinta heridos, algunos de bastante gravedad.

En la refriega se cambiaron muchos disparos de revólver. (United Press.)

LAS CATASTROFES MINERAS

CUMBERLAND, 29.—A las nueve de la noche se produjo una explosión en las minas de Hay, y se teme que haya causado la muerte a cincuenta obreros. Inmediatamente comenzaron los trabajos de salvamento y en los primeros momentos fueron extraídos tres mineros que presentaban síntomas de grave intoxicación, producida por los gases. (United Press.)

LINCOLN, (Indiana) 29.—Se ha producido una explosión de grisú en una mina de carbón de esta región, habiéndose extraído ya los cadáveres de 35 mineros y temiéndose que el número de víctimas sea mucho mayor. (United Press.)

LAS RIQUEZAS NATURALES DE PERSIA

TEHERAN, 29.—En unas montañas situadas a cincuenta kilómetros de esta ciudad han sido descubiertas por un ingeniero norteamericano, unas importantes minas de carbón. Como en dichas montañas existen yacimientos de mineral de hierro, se piensa en la posibilidad de construir allí altos hornos para la producción de acero. (United Press.)

LOS INGENIEROS ALEMANES EN RUSIA

MOSCU, 29.—El número de los ingenieros alemanes que acuden a trabajar a Rusia es tan considerable, que la agencia comercial soviética en Berlín, ha tenido que establecer un negociado especial para recibir las peticiones de estos ingenieros y discutir las condiciones de su trabajo y retribución.

En la actualidad se encuentran trabajando en Rusia más de 2.000 ingenieros alemanes, y en lo que va de año han solicitado trabajo 500 más.

Los ingenieros alemanes acuden a Rusia porque se les ofrecen sueldos de 4.000 a 6.000 francos mensuales y porque además como en Alemania existe una profunda crisis de trabajo, se encuentran sin colocación muchos especialistas.

LA INMIGRACION EN EL PERU

LIMA, 29.—La Junta provisional de gobierno ha publicado un decreto ratificando la ley que dispone que los emigrantes al Perú depositen en los consulados peruanos en sus respectivos países la cantidad de cien dólares para asegurarse el viaje de vuelta en el caso de no hallar colocación en territorio peruano, y ha reiterado a dichos consulados que no visen los pasaportes de los que no hagan el mencionado depósito. (United Press.)

SATISFACCIONES A ITALIA

WASHINGTON, 29.—El ministro de Marina, Mr. Adams, ha dispuesto que sea juzgado por un Consejo de guerra el general Buttlar, del Cuerpo de fusileros de Marina, que en un

reciente discurso aludió en forma molesta al jefe del Gobierno italiano.

Se ha dispuesto también que dicho general se constituya arrestado en la base de Quantico (Virginia) hasta que falle el Consejo de guerra lo que proceda.

Se dice que en el mencionado discurso afirmó el general Buttlar que el señor Mussolini había atropellado y matado a una criatura con el automóvil que guiaba y que al darse cuenta del accidente continuó su camino diciendo "que era una vida en comparación con las cosas del Estado".

Se recuerda que el general Buttlar ha producido otros incidentes con discursos anteriores, recordándose que en una ocasión dijo que en Filadelfia no se cumplía la ley seca porque no quería el alcalde de dicha ciudad.

El ministro de Estado ha presentado exensas oficiales al embajador de Italia por el citado discurso. (United Press.)

WASHINGTON, 29.—El secretario del Tesoro, Mr. Mellon, ha reiterado ante la Comisión de Hacienda del Senado sus consejos de prudencia en la aprobación de proyectos de ley que supongan gastos, en vista de la situación precaria del Tesoro.

Mr. Mellon expuso que calculaba que el déficit del actual presupuesto, cuya vigencia termina el 30 de junio, será al menos de 575 millones de dólares, y añadió que como la recaudación de impuestos resulta muy por lo bajo de lo que se había calculado no habrá más remedio para el próximo ejercicio que aumentar el tipo de los impuestos y contribuciones de todas clases.

EL ENFADO DE LA CRUZ ROJA AMERICANA

WASHINGTON, 29.—Mr. John Barton Payne, presidente de la Cruz Roja de los Estados Unidos ha manifestado en el Senado que el fracaso de esta institución al no poder conseguir reunir en quince días, por medio de suscripciones públicas, la cantidad de diez millones de dólares para acudir rápidamente en auxilio de los huelguistas forzosos y de los agricultores perjudicados por la última sequía se debe a que el Senado votó un crédito de 25 millones para estas atenciones en contra de la opinión del presidente de los Estados Unidos y de la Cruz Roja nacional.

Añadió Mr. Barton Payne que el Comité de la Cruz Roja rechazaba los créditos votados por el Senado y que continuaría su obra de socorro con completa independencia.

LA CRISIS INDUSTRIAL BRITANICA

LONDRES, 29.—La Asociación de fabricantes de tejidos de algodón ha acordado ayer cerrar los talleres de Oldham, en el condado de Lancaster. Esta decisión afecta a cerca de 8.000 telares.

TERRIBLE INCENDIO EN CALIFORNIA

NUEVA YORK, 29.—En una granja de Williamsport (California) se produjo un violento incendio y perecieron abrasados un hombre y cinco muchachos, resultando con graves quemaduras una mujer y dos niños de corta edad.

DESORDENES EN RUMANIA

BUCAREST, 29.—La Policía tuvo que dar muchas cargas para dispersar una manifestación de ferroviarios que protestaban contra el proyecto del Gobierno de rebajarles los jornales.

En la refriega entre policías y manifestantes resultaron veinte heridos graves y ochenta leves. (United Press.)

LAS LINEAS COMERCIALES SERVIDAS POR DIRIGIBLES

FRIEDRICHSHAFEN, 29.—El doctor Eckener ha manifestado a un redactor de la United Press que proyecta realizar un viaje a los Estados Unidos en cuanto el Congreso apruebe el proyecto relativo a aeronautes. Añadió que era muy posible que el indicado viaje lo emprendiese en el próximo mes de febrero, y lo aprovechara para iniciar conversaciones con los grupos de capitalistas americanos interesados en el establecimiento de una línea regular servida por aeronautes entre los Estados Unidos y Europa.

Habló luego de la posibilidad de crear otro servicio por dirigibles a Egipto, con escala en España.

Dijo, por último, que los indicados servicios aéreos regulares con dirigibles funcionarían por medio de un organismo internacional, en el que participará la Compañía Zeppelin. (United Press.)

EL BALANCE DE LA CASA KRUPP

BERLIN, 29.—Los periódicos publican el balance de la casa Krupp, que por vez primera presenta un déficit de cuatro millones y medio de marcos oro. El año último acusaba un beneficio de once millones.

La Prensa de izquierda afirma que el indicado balance ha sido falsificado, que oculta beneficios a fin de poder acusar pérdidas y que esto se hace para ejercer presión sobre el Gobierno y la opinión pública para llegar a una reducción de jornales y para conseguir ciertas reivindicaciones exteriores.

En el Orfeón Donostiarra

Se dió el concierto anunciado y se acordó por aclamación felicitar a Pablo Sorozábal

Parece que los actos preparados y realizados en este invierno en el domicilio del Orfeón Donostiarra con ánimo, seguramente, de retener y aumentar el número de socios protectores, habían de distraer la primordial atención de los orfeonistas y de sus dirigentes. Es consecuencia que en gran parte es lógica, o lo sería si no se tuviera en cuenta lo que supone la actividad del Orfeón; pero no ocurre así: mientras se ofrecen funciones teatrales, conciertos instrumentales, conferencias y otros actos en los que se trata de distraer al público o de educarlo, el Orfeón, el núcleo de abnegados cantantes, sigue su labor como si lo otro constituyera programa no sólo aparte de su gestión, sino ajena al mismo Orfeón.

Así no fué cosa que nos asombrara que en el concierto se presentara la masa coral tan disciplinada como siempre, tan artista como en todas las ocasiones, pese a las bajas que la gripe—que también la soportamos en Donostia—decretó con carácter de inmediata ejecución. Al bajo Cortajarena, que había de cantar en una de las obras un solo, le ocurrió una desgracia de familia; había de sustituirle la señorita María Teresa Hernández, pero ésta enfermó y hubo de cargar con la sustitución Pepe Esnaola.

A pesar de todo, lo repetimos—porque hubo también otras bajas—, el Orfeón se presentó nutrido, cantó admirablemente y se mostró con alguna contra para los defectos si los hubiera. Porque se colocó techo en el trozo del escenario y formóse la caja de resonancia, de forma que el público apreciaba el más leve detalle en los cantantes.

Hemos de pasar por alto la interpretación de las obras ya conocidas: el Himno vasco, de Esnaola; la "Canção del lladre", el "Loa-lo", también de Esnaola; la "Canção de Nadal" y la "Sardana de las monjas". Sin embargo, como de pasada, diremos que la "Canção de Navidad" de Roméu nos gustaría más llevada en tiempo un poco más vivo; que la "Sardana de las monjas" nos gustó muchísimo más que la última vez, y que las otras dos canciones fueron dichas admirablemente.

En cuanto a las obras nuevas, la Serenata de Borodin, sin ofrecernos nada original, es deliciosa, sobre todo cantada por el Orfeón, con sus "pizzicatos" imitativos y que muy bien salieron; que el Himno de Beethoven, vibrante en pasajes, no es el himno arrebatador de las multitudes, sino que es una página del gran sordo y que debe figurar con alguna frecuencia en los programas, más que por méritos de la misma obra por ser de quien es, pues ha llegado la hora de que se rinda el homenaje que merece siempre aquel gran músico, incluyendo en todos los programas una obra suya.

El "Lo-lo" de Ramón Usandizaga, tan modernista por sus disonancias hace algunos años, cuando fué escrita, nos retrotrajo a aquellos tiempos y nos hizo pensar, situados en la actualidad, en lo poco que duran todos los modernismos. El mismo autor, verdadero maestro en estos menesteres, al oír ahora su "Lo-lo", se habrá dado cuenta de esto. Sin embargo, su página contiene el gran mérito de que nos vuelve a los tiempos pasados, que "siempre fueron mejores", siquiera sea para darnos tema de recuerdos...

En España es muy conocida la canción de Norberto Almandoz "¡Ay, la, la, la!", sobre tema campesino gallego. Ayer la conocimos nosotros y cantada por el Orfeón Donostiarra. Contiene bellezas grandes, es indudable: un trabajo de composición que dificulta su interpretación, precisamente por la riqueza de matices que exige y que revela en su autor lo que es: un gran músico moderno. Pero ¿qué hemos de hacerle? Acaso sea que nos hemos adocenado, pero

somos partidarios de que las melodías populares mantengan todo su colorido, su propio sabor, aunque se sacrifique un poco la gran capacidad y sabiduría para vestir la composición.

Y a este propósito hemos dicho: que pasará todo esto de ahora, pero quedará lo viejo, no porque sea viejo, sino porque fué más puro, menos ficticio, pese a todas las opiniones. Lo mismo que ocurrirá con la música de un ilustre compositor español, muy dado a componer música castiza, que en Francia tiene una gran aceptación. Esa música morirá un día porque habrá aburrido, y en cambio, aunque parezca una enormidad, vivirá "La verbena de la Paloma".

"Ama begira zazu"... Zubizarreta, el maestro director de la Schola Cantorum, no se ha entregado a especulaciones compositivas: ha tomado el tema, lo ha tratado como organista y suenan los dos teclados para la mano derecha e izquierda y el "pedalier" y hace así sonar el coro de forma agradable. Pasará también, no cabe duda, porque hoy es difícil construir algo que perdure, pero por el momento no complica la vida y el público se lo agradece.

Terminó el concierto con "Zuregatik" (antiguo "Prasku-Chomin") de Esnaola, arreglado por Sorozábal. Este ha procurado adornar la melodía, repetida por el tenor y las sopranos con un acompañamiento inicial y terminal de boca cerrada, muy bien hecho.

El concierto fué bonito, sumamente agradable, interesante porque dió materia al comentario. En el intermedio, el vicepresidente del Orfeón, don Manuel Rezola, dió cuenta de una idea: que por unanimidad se enviase a Sorozábal un telegrama de cordial, afectuosa felicitación por el gran triunfo obtenido con su obra "Katiuska". El acuerdo no sólo fué unánime, sino clamoroso.

Juan Gorostidi puede estar satisfecho de su labor preparatoria para el concierto de ayer. Bien preparado el Orfeón y cinco obras nuevas es un fuerte esfuerzo, mucho más laudable cuando, como ayer, dió un resultado tan excelente.

Santoral

Viernes, 30 de enero.—Santos Félix, Papa; Barsen, Matías y Armentario, obispos, y Barsimeo.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 7,27, pasa por el meridiano a las 12,27 y se pone a las 17,30.

La luna sale a las 13,22, pasa por el meridiano a las 21,25 y se pone a las 5,33.

Viajes

Procedentes de París pasaron con dirección a Madrid los marqueses de Pons y los de Manzanedo.

—Vino de Pamplona la señorita Milagros Aramendía.

—Del mismo punto ha llegado don Eugenio Garicano.

MOTOKES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO - San Sebastián

—Vinieron de Vitoria los señores de Alfau (don Juan Bautista) con su hija política Pilar Abreu.

—Procedente de Salamanca ha llegado a ésta doña Josefa S. y Sánchez.

—Ha salido para Madrid nuestro estimado amigo don Pantaleón Damborenea.

Doña Victoria Eugenia ha llegado a Londres

LONDRES, 29. —Según el parte facultativo publicado hoy, no ha experimentado variación el estado de salud de la princesa Beatriz de Battemberg.

La reina de España llegó a la estación Victoria a las seis y cuarenta y cinco minutos, siendo recibida por el embajador de España y otras personalidades. (United Press).

Impresión de tarjetas, facturas, cartas, sobres, recordatorios, etc.
 Imprenta «LA VOZ DE GUIPUZCOA»

Letras de luto

Ayer falleció, a los sesenta y nueve años de edad, doña Encarnación Alfaro Martínez, viuda de Gomara, a cuyos deudos enviamos la expresión de nuestra sincera condolencia.

Hoy, viernes, a las cuatro, será conducido el cadáver al cementerio, y mañana a las diez de la mañana se celebrarán en la iglesia parroquial del Buen Pastor solemnes funerales por su eterno descanso.

—La señora doña Natividad Otaño Aranguren falleció ayer, a las seis de la mañana.

Hoy, viernes, a las diez, en la iglesia parroquial del Buen Pastor se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso, y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

Expresamos a sus familiares nuestra sincera condolencia.

—A los cuarenta y ocho años de edad falleció ayer don Teodoro García Pérez de Villaspé.

Hoy, viernes, a las tres de la tarde, será conducido su cadáver al cementerio, y mañana a las nueve y cuarto de la mañana se celebrarán en la iglesia parroquial de San Ignacio solemnes funerales por su eterno descanso.

Enviamos a sus deudos nuestro más sincero pésame.

—A los sesenta años de edad falleció don José Fernández Urdinarrain, a cuyos deudos expresamos nuestro sentido pésame.

La conducción del cadáver al cementerio de Tolosa y los funerales por su eterno descanso en la iglesia parroquial de dicha villa se celebrarán hoy a las ocho de la mañana.

—Ayer a las diez de la mañana se celebraron en la iglesia parroquial del Buen Pastor solemnes funerales por el eterno descanso de doña Emilia Echauri Martínez, cuyo cadáver fué conducido a continuación al cementerio de Polloe.

Reiteramos a los deudos de la finada nuestro sentido pésame.

"Unión Eléctrica Vasco-Navarra"

Se convoca a Junta general ordinaria de accionistas de esta Sociedad, que ha de celebrarse en las Oficinas del Sucesor de don Rafael Arámburu (Garibay, 32) el día 6 del próximo mes de febrero, a las siete de la tarde.

San Sebastián, 28 de enero de 1931. —El presidente del Consejo de Administración, Lucas Alday.

Anuncio

La apuesta de levantamiento de peso entre Víctor Zabala y Juan Cortajarena, en lugar del 1.º de febrero, conforme estaba anunciado, se aplaza hasta el 15 de dicho mes, por indisposición de la mano derecha del señor Cortajarena.

Viajante

buen conocedor de la plaza y llevando otros asuntos, solicitamos a comisión. Informar en esta Administración.

Dr. E. Polit

Especialidad en OÍDO, NARIZ y GARGANTA
 Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 5
 OQUENDO, 12 ::::: Teléfono 1-12-09

Venta en Eibar

En las inmediaciones de la carretera de Izua a Arrate, se hallan en venta 80.000 metros cuadrados de terreno forestal, a diez céntimos metro cuadrado.
 Dirigirse a Echaluze, EIBAR.



El señor

DON JOSE FERNANDEZ URDINARRAIN

Falleció ayer, a las doce del mediodía, en Tolosa, a los 60 años de edad
 Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
 R. I. P.

Su afligida esposa, doña Victoria Zubelzu; hijos, doña Paula, don Santiago, doña Eulalia, doña María Cruz, doña Narcisca, don Enrique, don José Cruz, y don Juan Miguel; madre política, doña Jerónima Odrizola (viuda de Zubelzu); hermana, doña Juana (ausente); hermanos políticos, don Juan Miguel Galardi, doña Emilia Zubelzu y doña Juana Zubelzu; tíos, sobrinos y demás parientes, al participar a usted tan sensible pérdida, le ruegan una oración por el alma del finado y la asistencia a la conducción del cadáver, y acto continuo a los funerales, actos cristianos y caritativos que servirán de consuelo a la familia.

TOLOSA, 30 de enero de 1931.

La conducción y funerales tendrán lugar HOY, VIERNES, a las OCHO Y MEDIA de la mañana.

El duelo se recibe en casa, calle Leiza, n.º 1, y se despiden en la iglesia.



La señora

DOÑA NATIVIDAD OTAÑO ARANGUREN

Falleció el día de ayer, a las seis de la mañana, a los 24 años de edad
 Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad
 R. I. P.

Sus desconsolado esposo, don Eugenio Ayestarán; hija, María del Carmen; padres políticos, don Florentino Ayestarán y doña Dolores Eizaguirre; hermanos, don Juan, don Eulogio, doña Asunción (ausentes) y doña Soledad; hermanos políticos, don Francisco y doña Asunción Ayestarán, don Francisco Echeverría, don Teodoro Michelena, don Luis Peláez y doña María Zuazo; tíos, sobrinos, primos y demás parientes,

Al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, viernes, a las diez, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.
 San Sebastián, 30 de enero de 1931.

Domicilio: AMARA, número 9.



La señora

DOÑA ENCARNACION ALFARO MARTINEZ

(VIUDA DE GOMARA)
 falleció el día de ayer, a los 69 años de edad
 Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad
 R. I. P.

Sus desconsolados hijos, doña Julia, don David, don José Guillermo y don Jesús; hijos políticos, don José Alfaro, doña Margarita Hernández y doña Gregoria Echeverría; hermana, doña Elvira; hermana política, nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

Al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, viernes, a las cuatro de la tarde, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, sábado, a las diez, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio: EASO, letra A.

San Sebastián, 30 de enero de 1931.

30 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Crónica alavesa

En favor de los presos

Oposiciones en el Ayuntamiento. Conferencias en el Centro Obrero. Socorros a los damnificados por los temporales

(POR TELEFONO)

POR LA LIBERTAD DE LOS PRESOS POLITICOS

Vitoria, 29. Días pasados se trasladó a Burgos, con el fin de gestionar la libertad de algunos detenidos de esta prisión, una Comisión del Partido republicano, integrada por los señores Martínez de Aragón, Amorós, Alfaro y el presidente accidental del Partido, señor Díaz de Junguitu. Han regresado una vez cumplida su misión, expuesta ante el capitán general y el auditor, que ofrecieron interesarse del asunto, incluso recomendando al juez militar que inscribe los procesos la rapidez en la conclusión de los sumarios, para proceder a su estudio y obrar en consecuencia.

Parece ser que el juez militar, señor Gutiérrez, está guiado de los mejores propósitos para poner en libertad provisional a aquellos detenidos no acusados de delitos graves.

MUERTE REPENTINA

A las ocho de la mañana, y en el pórtico de la catedral de Santa María, la anciana de setenta y nueve años Paulino López de Matuñana se sintió repentinamente enferma, cayendo al suelo víctima de un ataque cardíaco. Al acudir varias personas a prestarle auxilio, se pudo comprobar que había fallecido repentinamente.

El juez se personó en el lugar del suceso, ordenando el traslado del cadáver al depósito del cementerio.

La infortunada mujer estaba domiciliada en Vitoria y era natural de la provincia de Alava.

EN EL AYUNTAMIENTO

El alcalde dijo a los periodistas, como única noticia, que el día 6 de febrero convocará a los opositores para las seis plazas vacantes de las oficinas municipales, existiendo el criterio de ampliar en tres más las plazas, siempre que los opositores—que son treinta y uno—respondan ampliamente al programa fijado de antemano.

EN EL CENTRO OBRERO

Por la noche pronunció en la Federación de Sociedades Obreras una conferencia el ingeniero de la localidad don Efraim Ullibarrí.

El tema de la conferencia fue "La actitud del hombre ante el trabajo".

El conferenciante fue muy aplaudido. El día 5 del próximo febrero pronunciará la segunda conferencia de este ciclo el abogado don Guillermo Elío.

POR LOS PUEBLOS DAMNIFICADOS

Mañana a mediodía se cambiarán impresiones sobre el reparto que ha de hacerse de los fondos recaudados para socorrer a los pueblos damnificados por las tormentas del verano pasado.

La reunión se celebrará en el despacho del presidente de la Diputación, a la que asistirán los componentes de la Comisión nombrada al efecto.

GOBIERNO CIVIL

Bajo la presidencia del gobernador se reunió la Junta de Beneficencia para tratar de varios asuntos.

En la reunión se hizo la designación de vocal de la misma a favor del señor Carrero.

Visitaron al gobernador numerosas personas, entre ellas el inspector de Sanidad y el presidente del Colegio de Veterinarios, para ocuparse de la queja formulada por los vecinos de un pueblo de la provincia contra el veterinario del mismo.

EL MERCADO SEMANAL

Con mucha animación de público se celebró el mercado semanal. En la Plaza Nueva hubo abundancia de patatas, vendiéndose a 32 céntimos el kilo; el maíz a 44 céntimos; la avena, a 34 reales la fanega.

En la Plaza de Abastos hubo escasez de pollos, viéndose con agrado la baja del precio de los huevos, que se vendieron a 3'25 y 3'50 la docena.

La merluza se vendió a seis y siete pesetas el kilo, a 4'50 y seis pesetas la angula, y la docena de calamares a seis y siete pesetas. Mucho ganado, sobre todo de corda, presentándose hermosos ejemplares.

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos — Medicina general
CONSULTA: DE TRES A CINCO
AVENIDA DE FRANCIA, 2. — Tel. 14-5-01

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARCIAL número 26 1.

Registro de
NOMBRES de fábrica
PATENTES de invención
de establecimientos
de V. DE VEGA
Sustentable a 3. Tel. 14-5-01

LA VIDA EN VIZCAYA

En honor del músico Arriaga

Medidas contra la gripe. - El pleito del "Euzkadi" es ya un pleito familiar. - La nueva directiva de "El Sitio". - La Normal de Maestras de Bilbao ha planteado el mismo conflicto que la de San Sebastián

(POR TELEFONO)

REUNION DE LA PERMANENTE

Bilbao, 29. Hoy se ha reunido la Comisión Permanente municipal de Bilbao y ha aprobado el proyecto de erección de un monumento en los jardines del Arenal que perpetúe la memoria del "Mozart español", el compositor Arriaga, el niño prodigio que nació en esta villa.

Según el proyecto, el monumento costará 14.574 pesetas.

Hay que tener en cuenta que hace muchos años se colocó la primera piedra de otro monumento que no se llegó a erigirse, pese a que también era en honor de Arriaga. Ahora parece que la cosa va de veras y se quiere hacer aun que no con magnificencia, si de modo que haya una compensación al olvido en que se ha tenido al muchachito que tanto llamó la atención hace más de un siglo.

Al darse cuenta del proyecto, el concejal señor Bilbao se mostró conforme con el emplazamiento del monumento y expuso la idea de que con motivo de su inauguración se dedique un día a tributar el merecido homenaje al músico muerto. Para ello se invitará a todas las bandas de música, a todos los orfeones y otros elementos musicales de la provincia para que aquel día acudieran a Bilbao a fin de ofrendar el homenaje al músico que tanto llamó la atención.

El alcalde aceptó la idea del señor Bilbao y prometió que se estudiará con cariño.

Después de terminados los asuntos que figuraban en el orden del día, el señor Aróstegui se ocupó del Consorcio carbonero para combatir ardentemente su existencia, como antes hizo con el consorcio del pan. Dijo que debía recabar el apoyo de todos los Ayuntamientos de España para llegar a acabar con todos los consorcios de la nación, únicos que quedan.

También en este asunto se mostró conforme el alcalde.

Se aprobó que el Ayuntamiento de Bilbao tome parte en el homenaje proyectado en honor de la maestra de las Escuelas del Tivoli, doña Camila Rodríguez, a quien el Gobierno ha concedido la Cruz de Alfonso XII como premio a su dilatada y benéfica labor educadora.

UN CHOQUE Y DOS HERIDOS

En la carretera de Baracaldo ha chocado hoy una camioneta contra un árbol, quedando éste destrozado y el vehículo con desperfectos.

Resultó el conductor, Eduardo Martínez, con una herida contusa en la cabeza, y su acompañante, José Luis Moyúa, con una herida colgajo en la cabeza.

Los dos heridos fueron asistidos convenientemente.

UN INCENDIO

En una tejavana de Baracaldo se declaró esta madrugada un violento incendio a consecuencia de un contacto de hilos de electricidad.

Las llamas envolvieron la casuca en pocos momentos y la destruyeron por completo, destruyendo al mismo tiempo nueve barricas de chacolí, dos garrafrones y varias botellas.

LA GRIPE

Cuando esta mañana, repuesto de su reciente enfermedad, ha visitado al alcalde el inspector provincial de Sanidad, señor Gar-

cía Vélez, le ha manifestado que para combatir la epidemia de la gripe que, como en otras partes se ha ensañado de Bilbao, se habían adoptado toda clase de medidas compatibles con la escasa profilaxis que puede realizarse con esta enfermedad. Añadió que la gripe en Vizcaya no ofrecía, hasta ahora, caracteres alarmantes.

También visitó al alcalde el presidente del Colegio Médico, doctor Unibaso, quien al mismo tiempo que hacía la visita de cumplido para ofrecerse en su cargo habló de la epidemia gripal.

El doctor coincidió en la opinión del señor García Vélez de que la gripe ofrecía caracteres benignos.

EL BLANQUEO DE FACHADAS

La Guardia municipal ha terminado de establecer la relación de las fachadas y patios de las casas de Bilbao que necesitan ser blanqueados para que ofrezcan el debido aspecto de limpios. Con arreglo a esa relación, el alcalde pasará con toda urgencia una exhortación a todos los propietarios de esas casas para que procedan al blanqueo o pintado y de esta manera se hará un doble servicio: que Bilbao presente un aspecto compatible con la higiene y buen gusto y que muchos obreros parados encuentren trabajo.

La idea ha partido de los mismos obreros, pues así se encontrará un medio de que, cuando menos unas semanas, estén los hombres ocupados.

PARA LA NORMAL DE MAESTRAS

En el Palacio provincial se han reunido comisiones de concejales y diputados para tratar del problema planteado por la Escuela Normal de Maestras, que está alojada en mal edificio y sin las condiciones debidas.

Se acordó pedir una relación de los solares que en Bilbao posee la Caja de Ahorros Municipal, para ver cuál de ellos, por sus mejores condiciones de situación puede servir al objeto indicado.

LOS SECRETARIOS DE JUZGADO

Se ha constituido en Bilbao una comisión encargada de constituir la Asociación de secretarios de Juzgados municipales de la provincia, y a este objeto se redactará y enviará una circular a todos los secretarios.

Parece que luego se invitará a los secretarios de los Juzgados de las provincias hermanas a fin de constituir la Federación.

LA JUNTA DE «EL SITIO»

Como se había anunciado, esta tarde se ha reunido la asamblea de la Sociedad «El Sitio» para elegir a los miembros que habían de sustituir a los salientes de la Directiva.

Triunfó la candidatura presentada por la Directiva anterior y así fueron designados: Vicepresidente: Don Alejandro Guerricabertía.

Vicesecretario: Don Alejandro Martínez. Confador: Don Pablo Martínez. Bibliotecario: Don José María Hurtado. Vocales: Don Manuel Grijalba y don Francisco Giraldez.

LO DEL «EUZKADI»

Hoy ha vuelto a aparecer por la mañana el diario «Euzkadi» con cuatro páginas pequeñas. Esta hoja ha sido editada en la imprenta en que se tiraba el antiguo periódico nacionalista «Aberri».

Lo más interesante de este número es el ataque que dirige al grupo contrario, pero como ya se ha reducido la cuestión a un pleito familiar, ha perdido todo el interés.

Noticias de Zaragoza

La fiesta de San Valero

No se sabe qué harán mañana los estudiantes. Un pueblo que no quiere un secretario jubilable

(POR TELEFONO)

LA FIESTA DE SAN VALERO

Zaragoza, 29. (11'30 a.) Hoy, con motivo de la festividad de San Valero, Patrón de Zaragoza, hubo extraordinaria animación, habiéndose hecho fiesta en muchos sitios. Naturalmente, se hizo un gran derroche de los famosos roscones del Santo.

En la Catedral de la Seo se celebró una solemne función religiosa a la que asistieron las autoridades y mucho público.

LOS ESTUDIANTES

Hoy se cumplía el plazo de las 48 horas fijado por los estudiantes para la duración de su huelga de protesta; pero como ha sido día festivo y no hubo clases, no se ha podido determinar el criterio de la masa estudiantil. Durante el día, los escolares no han dado señales de vida, y por ello se aguarda con expectación al día de mañana, en que se podrá determinar cuál es la actitud de los estudiantes vencido el plazo de la huelga.

Por la noche se adoptaron grandes precauciones y se montó un servicio de vigilancia en las calles céntricas y en las proximidades de la Universidad y de la Facultad de Medicina.

Las impresiones que se tienen con respecto al día de mañana son pesimistas, pues se sabe que los alumnos de la Universidad y de las Facultades de Filosofía y Letras y Derecho, quieren volver a las clases, mientras que los de la Facultad de Medicina se oponen a ello.

Lo probable es que mañana no ocurra nada, pero como queda dicho, la expectación es grande.

ALBOROTOS EN ALCALA DE MONCAYO

Dicen de Alcalá de Moncayo que en la mañana de hoy se produjo un regular alboroto. Tenía que tomar posesión el nuevo secretario del Ayuntamiento, don Juan Villarroya, y a ello se opuso el vecindario que organizó una manifestación de protesta. Una comisión se entrevistó con el alcalde, al que comunicó que la protesta no iba contra la persona del señor Villarroya, sino contra el acuerdo del Ayuntamiento que le nombró secretario, sabiendo que es un hombre de avanzada edad y que se halla en vísperas de jubilarse forzosamente; y el vecindario estima que en estas condiciones el pueblo no tiene por qué correr con las cargas de la jubilación.

El alcalde, ante las manifestaciones de la comisión y en vista del mal cariz que ofrecían las cosas, dispuso la suspensión del acto de dar posesión al señor Villarroya, y consultó el caso con la Superioridad.

ARENAS SILICEAS BLANCAS, LAVADAS MECANICAMENTE

para la Industria del Cristal, fábrica de Mosaiscos. Construcciones, arenado de maderas, etc., etc. GRAVILLAS DE CUARZO LAVADAS Y CLASIFICADAS, para fundiciones, Filtros de azucareras, Hormigones, Asfalto, Jardines, etc., etc. ARCILLAS BLANCAS Y DE COLOR

Muestras gratis a solicitud

Explotaciones "MONTES DE SAN MIGUEL"

Apartado núm. 12. — MIRANDA DE EBRO

"KATIUSKA"

DE SOROZABAL

Opereta de ambiente ruso, por Marcos Redondo y su compañía

¿Dónde?

¿Cuándo?

CALZADOS

Variado surtido en modelos con pisos de suela, goma y crepp

PRECIOS MODICOS

MERINO

Narrica, 7

†

El señor

D. Teodoro García Pérez de Villaspe

Falleció el día de ayer, a los 48 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, D.^a Victoria Liceaga; hijos, José Luis, Armando, Tomás y Antonia; padres, D. Hipólito y D.^a Ricarda; hermanos, D.^a Pilar (Religiosa Dominicana), D.^a Isabel, doña Irene y D. Mateo; hermanos políticos, D.^a María Liceaga (ausente), D. Pedro Aloy (ausente), D.^a Ignacia Liceaga, D. Juan Sarobe, D.^a Pepita Liceaga y D. Melquiades Landa, y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Pollos, que tendrá lugar hoy, viernes, a las tres de la tarde, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, sábado, a las nueve y cuarto, en la iglesia parroquial de San Ignacio, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 30 enero 1931.

Domicilio: Paseo de Colón, 6.

'LA VOZ' ENEIBAR

PRIMER ANIVERSARIO

Mañana, sábado, se cumple el primer aniversario del fallecimiento de doña Juana Villar. Muchas virtudes le adornaron en vida, rayando por encima de todas sus sentimientos caritativos, haciéndose digna, por su bien demostrada generosidad, al aprecio de todo el vecindario.

Todas las misas que se celebren mañana en la parroquia y demás capillas serán en sufragio de su alma. No dudamos que dichos templos se verán concurridísimos.

Al recordar esta luctuosa fecha, reiteramos nuestro pésame a su hijo, nuestro buen amigo don Pedro Mandiola, ingeniero de Minas; al hermano de la finada, reputado médico titular de esta villa, don Vicente Villar, y a todos los demás allegados.

EL ASUNTO DE LA MAESTRA DE MÁLAGA

Repetiremos, una vez más, que juzgamos las cosas tal como nos aconseja nuestra conciencia, sin temor a que nadie nos trate de parciales.

Esto es lo que siempre hemos pretendido. Un escrito que figuraba en el orden del día de la sesión del miércoles, y que presenta la señorita Dolores Murguiza, maestra de la Escuela de Málaga, nos ha avivado la memoria.

Los lectores que hayan fijado la atención en nuestras crónicas se habrán enterado de un oficio que elevó a la Corporación la mencionada maestra, que pedía licencia para poder ampliar sus estudios. En el mismo oficio comunicaba a los concejales que en su lugar dejaba a su hermana, Margarita, también con título de maestra.

A aquellos capitulares parecían justo dar el permiso a la señorita Murguiza y tolerar que regentase la antedicha escuela su hermana, Margarita.

Hubo un concejal ecuaníme que propuso se le concediese a la señorita Dolores Murguiza un plazo para que se incorporase a la escuela antes del 12 de febrero, y que de no personarse pasaría a regentar a la de Málaga la señorita Purificación Iturriz, maestra que fué destinada a la escuela de Aguinaga.

Hace dos semanas los padres de los escolares de Málaga elevaron una instancia al Ayuntamiento elogiando la actuación de la maestra interina para que continuase al frente de la escuela.

En la sesión de la Permanente de la semana anterior presentó la señorita Iturriz un escrito haciendo recordar a la Permanente que de no personarse la señorita Dolores Murguiza para la fecha señalada, ella se trasladaría de Aguinaga a Málaga, según un acuerdo adoptado por el Ayuntamiento anterior.

En la sesión de anteayer cursó a la Permanente una carta la señorita Dolores Murguiza, en la que participaba su imposibilidad de venir por hallarse enferma, oficio que venía acompañado con el certificado de un facultativo, y pidiendo prórroga.

Nosotros hemos oído muchas cosas sobre este asunto: "que se está haciendo por Málaga una antipropaganda contra la señorita Iturriz", y también nos ha llegado la noticia — y no nos entera cualquiera, sino una persona de crédito — de que la señorita Dolores Murguiza ha ingresado en un convento con vocación religiosa, y no para ampliar sus estudios.

Nada a propósito para comentarios se presenta el asunto, pues aunque no nos guía ninguna finalidad, sin embargo, poseídos de una estricta imparcialidad, rogamos a los concejales del Ayuntamiento obren de modo más categorico, sin inexactitudes.

ECHAVE IV NO JUEGA

Ayer al mediodía el pelotari Echave IV comunicó al señor Vidarte que se encuentra enfermo, atacado de gripe, y que por lo tanto no podrá participar en el partido que para el domingo tenía comprometido.

No obstante, el cartel que nos brinda la empresa para el domingo es extraordinario. Lucharán Zabala y Chapasta, del dos, contra Irureta y Arizaso, del dos y medio. En el segundo partido contendrán Ubilla I y Aramburu con Peru y Murua.

EL ALCALDE, REELEGIIDO

Ayer, a las once de la mañana, se celebró la reunión del Pleno, al objeto de dar cuenta de un telegrama del gobernador, comunicando el cese del alcalde de R. O., don Timoteo Zubiate. Asistieron 14 concejales.

Seguidamente se dió lectura al telegrama cursado por la primera autoridad de la provincia, para que cese el alcalde. Después, el señor Zubiate pronunció unas palabras, diciendo que ha cumplido con su deber laborando con el mayor de los entusiasmos en beneficio del pueblo eibarés, y abandonó el sillón presidencial que fué ocupado por el primer teniente, señor Bascarán. El primer teniente hizo cálidos elogios del señor Zubiate, y propuso a sus compañeros que viendo la acertada actuación del cesado alcalde y de sus conocimientos y dotes, debía ser elegido, acordándose así por aclamación.

A estas manifestaciones del señor Bascarán se adhirió el señor Villabell, que tuvo también frases de encomio para el señor Zubiate.

En vista del acuerdo, el señor Zubiate ocupó el sillón presidencial y habló agradeciendo al Ayuntamiento por la confianza que en él depositaban y prometió seguir laborando por el bienestar de este pueblo.

Los concejales republicanos, a quienes correspondía ocupar el escaño municipal, presentaron renuncia para el cargo. Lo aceptó el conservador don Cipriano Guruceta.

Tomás Echaluze.

AYUNTAMIENTO

Asuntos del día

Para tratar de varios asuntos del día, entre ellos de las harinas, el señor Prado estuvo ayer a mediodía en el Gobierno civil, donde conversó con los periodistas.

El señor Prado dijo que se había entrevistado con el señor Loyarte, que se preocupa estos días del asunto de la Normal, pero entiende que antes hay que solucionar otros asuntos de mayor urgencia, si bien no deja de comprender que a las normalistas les asiste la razón al quejarse del estado de las clases.

La idea del traslado de la Normal al edificio de la Victoria Palace, aunque estos días se ha barajado este proyecto, no parece que prospere. La renta anual de 50.000 pesetas y las 50.000 que sería preciso invertir para habilitar el edificio al objeto deseado, son cifras harto fabulosas para que se determine nada en este sentido.

Sin agobios, como ya dijimos antes, el Ayuntamiento verá de alojar a la Normal en un local a propósito, interin el Estado resuelve lo que haya de hacerse.

Sesión de la Permanente y extraordinaria del Pleno

A las once y media de la mañana se reunirá hoy la Permanente municipal, para despachar un extenso orden del día.

A las doce y media se reunirá mañana el Pleno, para aprobar el presupuesto de los rellenos de Amara. Con la ejecución de estas obras, cuyo concurso se celebrará seguidamente, se propone el Ayuntamiento conjurar en parte la crisis de trabajo que se advierte en nuestra ciudad.

Reunión de la Caja de Ahorros

Por la tarde asistió el alcalde a la reunión ordinaria que celebró la Junta de la Caja de Ahorros Municipal.

Concierto benéfico

Días pasados anunciamos que la Comisión de Fomento estaba organizando un concierto, cuyos ingresos se destinarían para la caja de las Cantinas escolares.

Este concierto tendrá lugar el día primero de febrero, en el teatro Victoria Eugenia. El programa y detalles lo publicamos por separado.

DIPUTACION

La Escuela Normal

El vicepresidente, señor Pradera, recibió ayer a los periodistas, después de entrevistarse con una comisión de profesoras de la Escuela Normal.

El señor Pradera hizo consideraciones acerca de la situación en que se encuentran estas clases, reconociendo que tanto el profesorado como las alumnas tienen justificados motivos para lamentarse del estado del local.

La Diputación, por su parte, está dispuesta a prestar su colaboración para solucionar este asunto, ya que por sí nada puede resolver.

De este asunto se tratará en la sesión plenaria que celebrará hoy, a mediodía, la Corporación provincial, reuniéndose previamente en sesión privada los diputados, para cambiar impresiones.

La sesión del pleno

En la sesión plenaria que celebre hoy la Corporación provincial, se tratará de diversos asuntos de interés, entre ellos del escrito de los harineros de la provincia, de la Escuela de Comercio y de la Normal.

Los diputados se reunirán en sesión privada media hora antes, para cambiar impresiones sobre todos estos asuntos de tan señalado interés.

El estado del presidente

El señor Afisbarro, que se encuentra retirado en su casa de Mondragón, se encuentra mejorado de su dolencia y probablemente el lunes se hará cargo de la presidencia del palacio provincial.

Así se lo comunicó al señor Pradera.

Falta viajante

Conozca bien ramo de confecciones, preciso presentarse, estar colegiado y buenas referencias.

HERNANI, 9 :: "EL GRAN MUNDO"

GOBIERNO CIVIL

Muchas visitas

Durante toda la mañana desfilaron por el Gobierno civil numerosas visitas.

El gobernador celebró una extensa entrevista con los industriales panaderos, de cuyo asunto se tratará hoy en la sesión del pleno provincial.

Por el despacho del señor García Novoa desfilaron, entre otras personas, don Mariano Clavero, don Sebastián Machimbarrena, don Javier Menargues, una comisión de profesoras de la Normal, los alcaldes de San Sebastián, Fuenterrabía e Irún, ex diputado a Cortes señor Angulo, don Jaime de Egaña, don Ramón Machimbarrena, secretario de la Cámara de Comercio, don Carlos Uragón, don José María Caballero, jefe de la Red Telefónica Provincial, don Timoteo Iraola, director del Asilo Reina Victoria Eugenia, e inspector de Primera Enseñanza, señor Rivas.

La suscripción

La suscripción abierta en este centro en favor de las familias de los guardias fallecidos, se eleva en su vigésimacuarta relación a pesetas 53.542,85.

Horas de visita

En vista del trabajo que pesa estos días sobre el gobernador civil, al imponerse de todos los asuntos de la provincia, ha dispuesto que la hora de visitas para el público sea de doce a una de la tarde.

'La Voz' en Zarauz

LA GRIPE

Hizo su presencia en la villa la consabida enfermedad, buscando alojamiento en algunos hogares, donde su presencia ha causado el descontento que es de suponer; menos mal que su comportamiento no es lo fatal que de sus intenciones se desprende; en fin, de todas maneras le daremos la enhorramala, y a ver si de esa forma conseguimos que se ausente tan pronto como es nuestro deseo.

DESPEDIDA DE SOLTERO

El domingo se despidió de la vida de soltero, obsequiando a sus numerosos amigos con un suculento almuerzo, nuestro buen amigo Gregorio Ortiz, que en el próximo mes de febrero contraerá matrimonial enlace con una linda joven zaragozana.

Nuestra enhorabuena por adelantado a los futuros contrayentes.

EL CINE MODELO

El domingo tuvo lugar la inauguración en el Salón Cine Moderno, del cine sonoro, con la grandiosa película titulada "El arca de Noé". El público, que llenó el coliseo en todas las sesiones, salió satisfecho de la innovación realizada por la empresa, prometiendo acudir en lo sucesivo.

Para la próxima semana prepara la empresa un estupendo programa y a precios también económicos.

VIAJES

Saludamos en ésta, al armador de buques, don Javier Arcelus, con propósito de descansar unos días en la finca de su propiedad. — C.

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis.

Medicina general.

SAN MARTIN, 38. — Teléfono 14-4-08.

CONSULTA, DE TRES A CINCO



"LA HORA"

— Miracruz, 28 —

Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto entraron ayer los vapores "Cementos Rezola núm. 2", que el día anterior fondeó en la Concha con cargamento de carbón, procedente de Avilés; "Vito", con cargamento de sosa, procedente de Requejada; "Lagun-Bi", en lastre, de Bilbao, y "Aller", con carbón, de Lastres.

No se registró ninguna salida. En Pasajes. — Con carga general entraron en el puerto comercial de Pasajes los vapores "Cabo San Vicente", de Santander; "Rosita", de San Sebastián, y "Cody", de Bilbao. Con cargamento de carbón, procedente de Cardiff, entró el "Cantabria".

Salieron con carga general para Bilbao el "Cabo San Vicente" y el "Sebú", y para Santander el "Amboto-Mendi".

LA PESCA

También fué el de ayer un mal día para nuestros pescadores de las embarcaciones menores, que no se hicieron a la mar a causa del mal tiempo. Esto quiere decir que no hubo pesca que desembarcar sobre los muelles de la Jaraña, donde la jornada transcurrió en la más completa tranquilidad.

Los vapores de arrastre, por su parte, regresaron de sus faenas con muy poco pescado, siguiendo la crisis iniciada hace pocos días.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 7.412 kilos, a 6'20 pesetas el kilo; merluza mediana, 4.851, a 4'75 la grande y 4'30 la pequeña; pescadilla, 15.438, a 2'90 la de bou y 1'55 la de pareja; gallos, 945, a 2'85; besugo de arrastre, 4.203, a 2'75; bacalao fresco, 80, a 2'75; cabras, 17, a 1'90; congrio grande, 423, a 3'30; sapo, 2098, a 2'40; chicharro grande, 84, a 1'05; panchos, 750, a 1'40; martines, 6, a 1'70; ordinarios, 4.262, a 0'50; marrajo, 16, a 1'45; palomita, 1.535, a 0'60; angula, 3.486, a 3'70; almeja, 270, a 1'90.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 12'18 de la tarde y a las 12'53 de la noche.

Bajamar: A las 6'7 de la mañana y a las 6'43 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1.021'9 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 6'9.

Humedad: 97 por 100.

Tensión del vapor de agua: 9'6 milibares.

Dirección del viento: Oeste-Noroeste.

Velocidad: 3'7 metros por segundo.

Nubosidad: 10 décimos.

Estado de la mar: Marejada.

Meteoros: Lluvia.

Temperatura máxima: 10'.

Idem mínima: 6'6.

Idem sobre hierba: 5'4.

Recorrido del viento: 590 kilómetros.

Insolación: 41 minutos.

Evaporación: 0'7 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: La distribución isobárica del día anterior apenas se modificó sobre el Suroeste de Europa.

El anticiclón del Atlántico cubre las islas Azores y alcanza hasta casi toda España, y la depresión de Escocia se ha movido ligeramente hacia el Suroeste.

Por el Cantábrico circula en dirección Noroeste-Sureste una masa de aire que ocasiona aguaceros y produce algunos chubascos que no llegan a fuertes, levantando marejada no intensa.

Un secundario naciente sobre el golfo de León va a prolongar el régimen de aguaceros sobre el país vasco.

Tiempo probable: Aguaceros y chubascos algo fuertes del Noroeste. Marejada. — DOPORTO.

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta, de tres a cinco.

CAMINO, 4. segundo. :: Teléfono 1-40-90.

ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Doctor Aramburu

Consulta de once a una y de cinco a siete

— FUEROS, 5. tercero —

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 1-08-77.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida de la Libertad 43. — Telf. 1-27-60

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete

ALAMEDA 6. 1.º — Teléfono 1-29-29

SARNA

GURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado

SULFURETO

CABALLERO

ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer

— Medicina general. Rayos X. —

Peña y Gofii, 15. de 3 a 5. Teléfono 1-22-07

GRIPE

El mejor preventivo y el mayor curativo

NOVINHAL AZCARRAGA

Plaza de Guipúzcoa, 9, San Sebastián.



PRIM Ortopédico en San Sebastián y Eibar

El reputado ortopédico de Madrid (Pecados 33) recibirá en SAN SEBASTIAN el día 31 de ENERO en el hotel Suizo, a cuántos necesiten:

PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES

Últimos modelos perfectos de movimientos naturales por tendones compensadores. CORSES ORTOPÉDICOS para mal de Pott, desviaciones de columna vertebral en diversos modelos. Aparatos de march en la PARALISIS INFANTIL y de inmovilización en los TUMORES BLANCOS, para corregir PIERNAS y PIES TORCIDOS, FAJAS ABDOMINALES para vientos voluminosos y estómagos caídos, distanciados etcétera.

HERNIAS

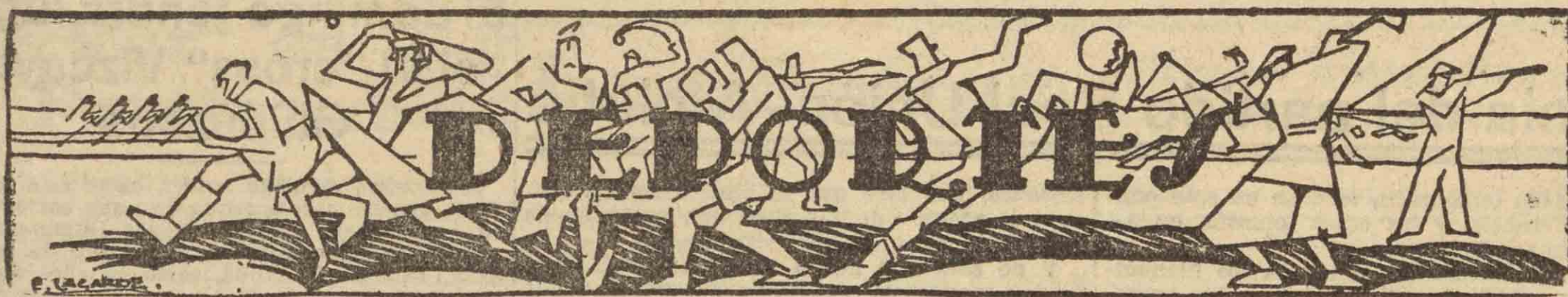
El abandono de su HERNIA puede exponerle inesperadamente su vida. Sin amparo científico que le proteja, un golpe de tos, un esfuerzo, un mal movimiento, puede ocasionarle la estrangulación y la muerte. Proteja su salud, cuide su vida, e interese por el científico

COJIN HERNIARIO PRIM

y pondrá fin a sus preocupaciones, siendo como un seguro de vida sobre su existencia en peligro constante.

VISITA en Eibar el 30 de ENERO, en el Hotel Comercio; SAN SEBASTIAN, el 31 en el Hotel Suizo; Pamplona, el 4 de febrero en el Hotel "La Perla"





Ecos de todas partes

Karaj predice las derrotas de iruneses y donostiarras

¿Se alineará Ayestarán? - Pretenden embargar al Europa. - El Barcelona no ha recurrido a la Nacional sino a la Federación Catalana

LAS PREDICCIONES DE "KARAJ"

C. D. Alavés-C. D. Europa.
Real Madrid-F. C. Barcelona.
Real Unión-Athletic de Bilbao.
R. C. D. Español-Real Sociedad.
Arenas Club-Racing de Santander.
R. C. D. Coruña-Real Murcia.
Iberia S. C.-Athletic de Madrid.
Real Betis Balompié-Valencia F. C.
C. D. Castellón-Real Oviedo.
R. Sporting Gijón-Sevilla F. C.
Real Valladolid-Stadium Avilesino.
Real Club Celta-C. D. Leonesa.
C. D. Nacional-Racing Ferrolano.
Club Gijón-Racing de Madrid.
C. A. Osasuna-Club Patria.
Baracaldo-C. A. Aurora.
C. D. Logroño-Sestao.
Real Zaragoza-Tolosa F. C.
Sporting de Canet-Badalona.
Gimnástico-C. D. Júpiter.
C. E. Sabadell-Levante F. C.
R. C. Recreativo-Cartagena F. C.

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en negrita son los favoritos. Cuando aparecen con los mismos caracteres quiere decir que lo probable es un empate. Y añade, entre otras consideraciones, lo que sigue:

"Si los bilbaínos triunfan en Gal, ya tendrán el noventa por ciento de probabilidad de conservar el título que ostentan actualmente, porque se echarán encima de los santanderinos, con un partido en San Mamés contra éstos, y demasiado cerca de los donostiarras, que llevan la delantera por el momento. El que triunfe en Chamartín puede aspirar aún al primer puesto, máxime si se registra la sorpresa con el triunfo del equipo visitante. No se llegará, ni mucho menos, a los puntos de la temporada pasada; el que consiga los veinticuatro puntos será tal vez el campeón.

El que se juega en Barcelona es otro de los partidos más difíciles de lo que a primera vista parece: es donde los donostiarras pueden tener el primer tropiezo en su larga y buena serie de éxitos. Si los espafolistas pueden alinear su primer equipo, no hay duda que la balanza se inclina a su favor; lo malo es que tienen muchos lesionados.

Si ponemos al Madrid como línea, todos estaremos de acuerdo que el ATHLETIC bilbaíno ganará su partido. Pero un partido contra los iruneses siempre ha sido muy difícil, a pesar de las grandes diferencias de forma o mérito entre los dos equipos."

EL DEPORTIVO ALAVES Y SU RESERVA
El domingo próximo se trasladará el reserva del Deportivo al campo del Sestao, para jugar con el reserva titular de éste, un partido de campeonato.

Se asegura que en este encuentro será probado Crespo, que quiere volver a las filas deportivas. Seguramente se probará también a Arsenio, que, como se sabe estaba retirado del primer equipo, por enfermedad.

En Vitoria jugará el Deportivo, también en partido de campeonato, contra el Europa.

Este encuentro ha despertado gran interés, emanando éste del resultado obtenido por el equipo local al enfrentarse con el Barcelona.

JUGARA AYESTARAN EN BARCELONA?
Es posible que Ayestarán no pueda alinearse frente al Español, como consecuencia de la gripe.

En tal caso será Marculeta quien ocupe el centro de la línea media.

RESULTADOS DE BOXEO
En París, en la Sala Bullier, Defer ganó a Dubois por abandono, en la segunda vuelta. Laurent, puso k. o. a Leroy en el primer round.

El español Alvaro Santos hizo que su contrario Ferrón abandonara en el quinto asalto.

Deckmyn batió a Renaud por abandono en el sexto tiempo.

Y Huat ganó al italiano Parigi, cuyos «segundos» arrojaron la esponja en el quinto round. Parigi había ido a tierra por la cuenta de nueve en el cuarto asalto y volvió a la lona en el quinto por 8 segundos de conteo.

En Nueva York, el noruego Neissheim venció por puntos al americano Belly Tosh.

En Manchester, Jack Hood, ganó por puntos a Jack Casey.

En Londres, el veterano Harry Jenkins perdió por abandono en el cuarto round frente a Pat Daly.

EL JUZGADO DERROTA AL EUROPA
Un diario catalán publica la siguiente noticia:

"Ha sido presentada demanda de desahucio contra el Club Deportivo Europa, que adeuda

el importe de varias mensualidades del arriendo de su campo de Guinardó."

Según nuestros informes, parece que la noticia es cierta, y que hoy fueron ya realizadas varias gestiones en ese sentido.

También se asegura que un grupo de europeos adinerados adelantará las cantidades que se debitan por este concepto.

EL BARCELONA Y LA FEDERACION CATALANA

Se había hablado estos días de que el Barcelona tenía el propósito de apelar a la Federación Española, por la multa que le fué impuesta por la Federación Catalana.

No ha habido tal apelación. Ha quedado reducido a una carta, en la que el Barcelona pide la revisión del fallo.

Según nuestras noticias, parece que la Federación Catalana va a acceder a esta revisión.

EL BARCELONA SE PREOCUPA DE LOS ENTRENAMIENTOS

El F. C. Barcelona ha aprobado un nuevo reglamento de entrenamiento de los jugadores profesionales. Se obliga a éstos a presentarse en el Sol de Baix por las mañanas, de los martes a viernes, inclusive, de cada semana, donde también acudirán el médico, el entrenador y el masajista para disponer las prácticas en que los jugadores han de ocuparse, más adecuadas en cada caso, u observar el tratamiento helioterápico de baños calientes y conveniente reposo.

EL CONFLICTO DE LOS ARBITROS CATALANES

A raíz de los últimos acuerdos de la Na-

cional, relacionados con la revisión de los árbitros catalanes, reina extraordinaria molestia en el seno del Colegio catalán de árbitros, y han dimitido su presidente y el vicepresidente, señores Villena y Arribas, sin que se les haya aceptado la dimisión.

Dichos señores fundan su actitud en la situación contradictoria en que ha colocado el organismo superior al Colegio catalán en el asunto de los árbitros, los cuales han apelado contra la última revisión llevada a cabo.

SE ESTA PREPARANDO EL CROSS NACIONAL

Con verdadera actividad se están ultimando los trabajos de organización del campeonato de España de cross, que tendrá lugar en Barcelona el día 8 del próximo febrero. Se cree que además de los equipos representativos de Castilla, Valencia, Galicia y Andalucía, se contará con los de Vizcaya, Guipúzcoa y Asturias, ya que está en trámite de arreglo el pleito entre la Federación Española con las Federaciones norteñas.

EL 17 DE MAYO SE JUGARA EL PARTIDO ENTRE ITALIA Y ESPAÑA

La Real Confederación Española de Atletismo ha recibido un comunicado de la de Italia interesándose por el señalamiento de la fecha en que ha de celebrarse el match Italia-España. Ambas entidades han acordado que el match se celebre el 17 de mayo, probablemente en Barcelona. Por su parte, la Confederación Española ha iniciado las negociaciones para celebrar un match Italia-España de cross, en Italia, el primer domingo de marzo.

En firme

Ramos contra Egaña

El 16 de febrero, lunes de Carnaval, Juan Ramos, el gran «crossmen» de Guadalajara, medirá sus fuerzas en cualquiera de los ruedos taurinos de Donostia, Azpeitia o Tolosa, con el fino lebré nuestro, Claudio Egaña. La distancia a recorrer será aproximadamente de 14 kilómetros. La cantidad que se atravesará será la de 5.000 pesetas por ambos grupos, cantidad ya depositada en un establecimiento bancario de la ciudad.

Juan Ramos cederá a su rival media vuelta de ventaja.

Hemos hablado con los representantes del modesto y enjuto corredor de Guadalajara y nos han manifestado que Ramos está dispuesto a correr contra el Navarro u otro cualquiera, sobre el trayecto Orío-Zarauz y regreso, o sea sobre un total de 20 kilómetros en carretera.

¿Hay quién recoja el guante?

En Atocha

Esperanza - Mondragón

Como ayer indicábamos, el domingo tendrán los aficionados ocasión de presenciar uno de los mejores partidos de segunda categoría. Aunque el resultado en la primera vuelta fué adverso para el notable equipo «cerrejero», pues los koshkeros les derrotaron por dos a uno, vendrán a Atocha dispuestos a sacarse la espina.

Mañana daremos a conocer equipos, árbitro y demás pormenores relacionados con este interesante encuentro.

Iso humanitario

Por gratitud, facilitaré gratuitamente detalles del remedio maravilloso con el que me he curado mis terribles y antiguas almorranas, a todo el que sufra este cruel padecimiento. Remítid sello: M. G. Apartado 837. — MADRID.

Salón Miramar Hoy, viernes ESTRENO EXTRAORDINARIO

Richard Talmadge en ¡POBRE MILLONARIO!

Divertida comedia de la "Emelka", en cinco partes

TEATRO Victoria Eugenia TEMPORADA — DE — CINE SONORO	GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES Tarde, a las 5 $\frac{3}{4}$ y 7 $\frac{1}{2}$ Noche, a las 10 $\frac{1}{2}$ SENSACIONAL ESTRENO de la gran película sonora, "Renacimiento Films", Tarakanowa EDITH JEHANNE OLAF FJORD
--	--

Teatro del Príncipe Hoy, a las 5 y cuarto y 7 y cuarto tarde y diez y cuarto noche

Éxito de LA ALDEA MALDITA por Pedro Larrañaga y Carmen Vianca

Complemento de programa: «Noticiero Fox» y «CONCIERTO», por Aida Doninelli.

SOLUCION BENEDICTO Glicerofosfato de Cal y CREOSOTAL Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis No irrita el intestino como la creosota EN FARMACIAS Por mayor : SAN BERNARDO, 41 (MADRID).
--



EN EL FRONTON MODERNO

Más entretenidos fueron los dos encuentros jugados ayer tarde que los de días anteriores; pero sin embargo no llegaron a satisfacer las esperanzas que en ellos tenían los aficionados.

El primer partido.—Mina y Salaverria II, rojos, jugaron el primer encuentro contra Jurico y Arámburu, azules, sacando Mina del once y Jurico de medio cuadro más atrás.

El dinero se dió por Jurico y Arámburu con momio de 40 a 30.

Dos fueron los empates registrados. El primero en la primera decena, en el tanto 2, y el otro en la segunda decena, en el tanto 11. Ya de aquí fueron Mina y Salaverria los que se colocaron en cabeza, y seguidos de cerca en algunos momentos por sus rivales llegaron a los 50 a que estaba concertada la pelea cuando Jurico y Arámburu tenían 43.

El segundo partido.—Lo jugaron Mugueta y Orío, colorados contra Múgica y Bengoechea, azules, sacando Mugueta del once y medio y Múgica del once.

La «cátedra» se inclinó por los azules dando el dinero a su favor en proporción de 40 a 36.

Tampoco este segundo encuentro tuvo interés alguno. De las dos primeras igualadas habidas en los tantos 1 y 2, salieron francamente por delante Múgica y Bengoechea que se apuntaron el tanto de la victoria cuando Mugueta y Orío no habían pasado de 32.

Partidos para hoy.—Salsamendi e Iturain contra Ochotorena y Zabaleta; segundo partido, Chacón y Tacolo contra Guruceaga y Altuna.

FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA

La Junta Directiva de esta entidad deportiva se reunió ayer, adoptando los siguientes acuerdos:

Aprobar las actas de los partidos de campeonato jugados el pasado domingo.

—Anunciar para el domingo próximo, a las diez de la mañana, los partidos que se indican:

A pala (segunda categoría): Pelota Vasca (rojos) - Amaikak Bat (azules).

A pala (primera categoría): Real Sociedad (rojos) - Fortuna (azules).

A mano (segunda categoría): Gimnástica (rojos) - Tolosa (azules).

San Sebastián, 29 de enero de 1931.—El secretario.

EN BILBAO

Ayer jugaron el primer partido en el frontón Euskalduna, Amorebieta II y Quintana II contra Chiquito de Gallarta y Unamuno, que ganaron a los primeros por nueve tantos.

—Luego jugaron Chistu II y Zornoza contra Inza y Arrigorriaga I. Estos quedaron en el tanto 38 para 50.

EN PAMPLONA

Jugaron ayer en el frontón Euskal-Jai, Arce y Ezponda contra Abrego I e Irigoyen II, a los que dejaron los primeros en el tanto 38 para 50.

EN MADRID

En el Jai-Alai jugaron ayer el primer encuentro, a pala, Quintana IV y Abasolo, rojos contra Azurmendi I y Perea, azules. Ganaron éstos, que dejaron a los primeros en el tanto 41.

—Contendieron luego, a remonte, Ostolaza y Ugarte contra Pasieguito y Miguel Salaverria. Estos tenían apuntado el tanto 33 cuando los primeros se habían apuntado el tanto 50.

Convocatorias

CLUB DEPORTIVO MONDRAGON

Se convoca a junta general ordinaria para el domingo 1.º de febrero, a las once y media de la mañana en primera convocatoria y a las doce en segunda, con objeto de proceder a la aprobación de cuentas y nombramiento de nueva Directiva. Aun en el caso de no llegar a reunirse el número suficiente de socios, los acuerdos que se tomen serán válidos.

C. D. TOURING, DE RENTERIA

Se pone en conocimiento de todos los jugadores de este Club acudan a los locales de la Sociedad el sábado, día 31, a las ocho y media de la noche, con objeto de formar el equipo que ha de jugar contra el Donostiko.

GIMNASTICA DE ULIA

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, viernes, a las ocho y media de la noche en primera convocatoria. Caso de no reunirse suficiente número de socios, la subsidiaria dará comienzo a las nueve, siendo válidos los acuerdos que en ella se tomen con el número de socios que asistan. El orden del día será: Lectura del acta anterior; movimiento de fondos; renovación de cargos, y proposiciones generales.

CLUB DEPORTIVO ATEGORRIETA

Se ruega encarecidamente a los jugadores Marmerto, Martínez, Atin, Embil, Calcerrada, Emeza-bal, Hospital, Aramburu, Alberdi, Muñoz, Arzac, Murguía, Rivas, Martiarena, Lorenzo, Checho, Aguilar y Manjarrés pasen por el domicilio social hoy, viernes, de ocho a nueve de la noche, para formar el equipo que ha de contender contra el Abandotarra.

Nota.—Se pone en conocimiento de estos jugadores que ya Directiva, en vista de lo sucedido el domingo pasado, formará el equipo a base de los jugadores que se presenten en el local social a la hora anunciada.

Use con predilección
Achicoria marca "El León"

Elaboración al sistema belga

En el Stadium Gal

La gran importancia del partido Real Unión - Athletic

Uno de los campos en los que con mayor preferencia estará fija la atención de los deportistas españoles, el domingo que viene, será a no dudarlo el estadio irunés.

Por poco que se ponga uno a pensar sobre la importancia de este partido, pronto caerá en la cuenta de la mucha que tiene, sobre todo para los aficionados vizcaínos y guipuzcoanos.

Basta con sólo tener en cuenta la influencia que el resultado que se dé en Gal ha de tener para la Real Sociedad, así como la que se alcance en Barcelona. De igual modo podemos atribuirle para el Athletic bilbaíno. Este le sigue al club donostiarra a tres puntos en la clasificación.

Si los de nuestra capital triunfan en la ciudad condal y los fronterizos vencen en su campo, los primeros se distanciarán en cinco puntos de los atléticos, y ya el camino hacia la meta se les presentará menos embarazoso. De lo contrario, los que actualmente ostentan el título de vencedores de la Liga

en la pasada temporada, tendrán un solo punto de diferencia, y las cosas tomarán un aspecto demasiado serio.

Estas consideraciones van para los blanquiazules y rojiblancos. En cuanto a los iruneses, la cuestión ofrece también su trascendencia. Una victoria el domingo contra el Athletic significa tanto como ponerse al abrigo de poder resultar colista y pasar automáticamente a la segunda división, y con esto cernerse sobre el club irunés casi, o poco menos, que una catástrofe.

Teniendo en cuenta que un triunfo de los irundarras, el domingo próximo, llevará consigo un valor deportivo, y hasta económico, inapreciable, no hay por qué esforzarse en dar a conocer el sumo interés que el Real Unión presta a esta contienda, y que sus preocupaciones, por lo tanto, están ahora encaminadas a estudiar cuantos medios conducentes puedan rendirle el objeto apetecido.

Verles jugar en el mismo campo en que han de tener que ventilar los dos puntos tan

ansiosos, nos dice que el club atlético concede al examen de sus rival una previsión de alto valor, de indudable significación.

Y no sólo este hecho, sino que también el de las innumerables peticiones de entradas que se están recibiendo de la capital vizcaína, denota cuanto hemos venido afirmando en este escrito. Saben los bilbaínos que el Real Unión ha de contar con el aliento y las simpatías de todos los aficionados de su región guipuzcoana, que en masa irán al Stadium Gal, y lógicamente pensando quieren a su vez no verse desposeídos del estímulo de los suyos, razón por la cual están decididos a personarse en el estadio bidasotarra por centenares de entusiastas admiradores.

Por todo lo expuesto, y por la valía y calidad de los adversarios, es por lo que podemos exclamar y asegurar que la lucha entre iruneses y bilbaínos ha de resultar en extremo emocionante. Bilbaínos e iruneses, en circunstancias como las señaladas, ¡qué más cabe pedir! —X.

El domingo tendrá lugar el VI "cross" Vizcaya-Guipúzcoa

El próximo domingo tendrá lugar esta interesante prueba pedestre que este año corresponde su organización a la Federación Guipuzcoana.

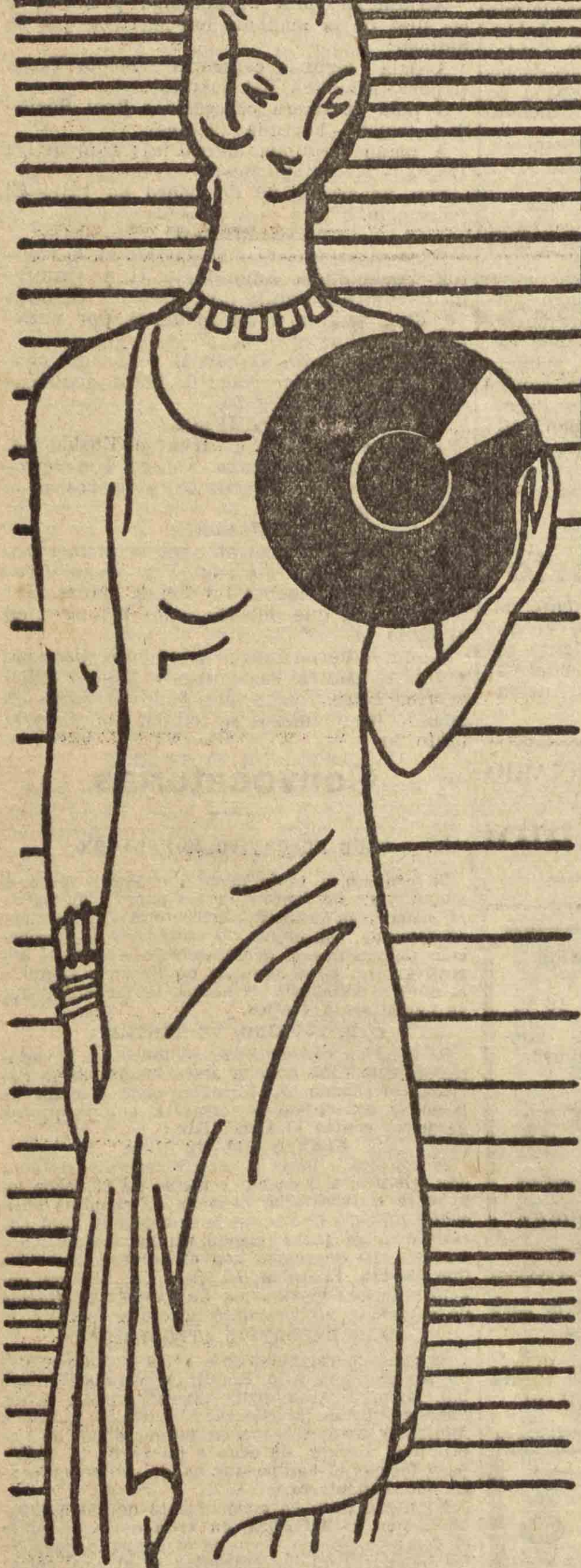
Esta prueba comenzará a las once de la mañana, dándose la salida, como en años anteriores, en el campo de Atocha, galantemente cedido por la Real Sociedad. El itinerario que han de seguir los corredores será: campo de Atocha, camino Villa Beatriz, Frontón Jai-Alai, paseo de Ategorrieta, calle Miracruz, Iparraguirre, Iztueta, Avenida de Francia, puente de María Cristina, Paseo de los Fueros y su prolongación hasta la ribera, donde harán un circuito de cuatro vueltas; volver por el mismo camino hasta la calle de Iztueta, para desde este punto llegar al campo de Atocha. Este recorrido mide, aproximadamente, diez mil metros.

Las selecciones vizcaína y guipuzcoana que han de defender los colores de sus respectivas Federaciones serán: Peña, Oyabide, Delgado, Jesús González, T. Álvarez, Domínguez, Zárate, por la Vizcaína; y Cialceta, Coll, Ruiz, Cilleruelo, Iradi, Acebal, Inchausti y Suescun, por la Guipuzcoana.

Como ya se sabe, en este "match" se disputa la supremacía eventual del "cross-country" vasco con la clasificación de cinco corredores.

RCA

PRESENTA



UN
NUEVO
RADIO
FONOGRFO
MODELO
86

SORPRESA

le causará la

VIBRANTE REALIDAD

de los programas de Radio y discos
fonográficos reproducidos en este
nuevo modelo;



Combina este instrumento, un receptor superheterodino del último modelo con un fonógrafo eléctrico mejorado.

SENSACIONAL impresión casera de discos

Con un dispositivo especial de que está provisto, puede usted impresionar la música de radio que usted escucha para reproducirla con el mismo aparato. Con el empleo de un micrófono, puede usted impresionar la voz de sus amistades.

RADIO CORPORATION OF AMERICA

Distribuidor para GUIPUZCOA:
Antonio Recio - Ingeniero
Guetaria, 2 - Teléfono 13-015

"La Voz" en Fuenterrabía

HA SIDO NOMBRADO ALCALDE DON DANIEL MARTINEZ

Según anunciáramos días pasados, ha sido nombrado alcalde, por elección del Ayuntamiento, don Daniel Martínez, habiendo cesado el de real orden, don Floro Izaguirre, lamentando que el saliente no haya podido contar con la votación necesaria, por no pertenecer como concejal a la Corporación municipal, para ser reelegido, aunque tal vez al señor Izaguirre le haya podido servir de satisfacción lo ocurrido, pues es bien público y notorio que, debido a su delicado estado de salud, ansiaba estar libre del trabajo y naturales preocupaciones de su cargo, sobre todo cuando en su buen cumplimiento se depositaban el interés y energías necesarias para salir aliroso de su cometido, como ha demostrado el señor Izaguirre.

Seguendo habitual costumbre, pues hace once meses que no asisten a las sesiones municipales las huestes acudilladas por el ex alcalde don Francisco Sagarzazu, brillaron por su ausencia todos, ante el temor de hacer el ridículo, ya que sabían de antemano que estaban en minoría y no podían conseguir la vara que tanto anhelaba el señor Sagarzazu.

Sin duda alguna, este señor reserva las "fuerzas" de sus adictos y votantes para las elecciones próximas, en las que, según anuncia, obtendrá una mayoría aplastante, adueñándose de nuevo de las riendas del Municipio.

Estos son los anuncios. Ahora bien, la realidad la vemos más lejos que el descubrimiento del templo dedicado a la Venus Pirenaica, que, según un sabio doctor, existió en el monte Jaiz-mibel.

SALPICADURAS Y DESPECHOS
Tenemos algún fundamento para escribir, pues en determinados centros que están en contacto con el interesado debe ser público, que el arquitecto don Pedro Muguruza, se siente molesto con el Ayuntamiento de Fuenterrabía, por el acuerdo tomado, ordenándole la suspensión de los trabajos y envío de todo cuanto tenía encomendado en el ser y estado en que tuviera el recibo del comunicado que se le dirigió, acuerdo que, indudablemente, no ha tenido más finalidad que la de aclarar la situación en relación a los trabajos confiados a dicho señor.

Y la "ampolla" producida ha debido tomar tales dimensiones, que ya están dando publicidad a la noticia de que el señor Muguruza ha perdido los derechos que le pertenecen, o sean, las facturas de honorarios que ha pasado al Ayuntamiento y que ascienden a 44.711,05 pesetas, a la Beneficencia de Elgoibar y Fuenterrabía, en demostración de que el señor Muguruza desprecia el dinero del Ayuntamiento.

Ahora bien, que para cuando se hagan efectivas las pesetas citadas, por quien sea, ha de transcurrir mucho tiempo, porque es lógico suponer que antes de satisfacer tan fabulosa suma, quiera el Municipio analizar la validez y legalidad de dichas cuentas, en primer lugar, aclarando también si el Ayuntamiento confió los trabajos en cuestión al señor Muguruza previa consignación en presupuestos, y, en segundo término, si la liquidación que presenta se ajusta al arancel, todo lo cual consideramos un elemento de deber.

Y, una vez hecha esta manifestación, no podemos menos de exteriorizar nuestra extrañeza, que un señor de los prestigios profesionales del señor Muguruza, que nos guardaremos muy bien de discutirle como artifice y que ha cobrado muchos miles de pesetas del Ayuntamiento de Fuenterrabía, haya aguardado para dar la nota de altruismo a que hacemos referencia, en estos momentos en que su nerviosismo parece indicar que está dominado por despecho, pues ignoramos, ni nos importa saber, que haya dado ejemplo benéfico el señor Muguruza a los miles de duros que ha cobrado antes de ahora del Municipio de Fuenterrabía, y esto en nada enaltece el proceder de este buen señor, porque la caridad por despecho y la caridad por vanidad, ya lo dijo un santo, San Nicomedes, "ante los ojos de Dios, que todo lo vé, de nada sirven y ningún mérito tienen las obras de caridad por buenas que sean, si concurren las circunstancias citadas".

Que el señor Muguruza se sienta molesto no tiene cierta explicación, pues ha tenido la suerte de que no se le haya discutido hasta ahora, pero no se ha dado cuenta de que los de Fuenterrabía son "grandes" y que lo mismo cuentan los kilómetros que ha recorrido y la gasolina que ha gastado cierto automóvil durante determinada actuación, como proponen la erección de un monumento al arzobispo Rojas y Sandoval y acaban por discutir, si hace falta, al propio Sagarzazu. Aquí no se escapa nadie de la censura cuando hay motivo para ello. Para la justicia no hay categoría de personas. — Juan de Jaiz-mibel.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones

*** registradas ***

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	67,55	Exterior Español 4 %	274,10	Interior 4 %	67,90
Exterior 4 %	80,50	Deuda Francesa 3 %	86,90	Amortizable 5 % 1927	99,40
Amort. 4 % viejo	75,00	" " 4 % 1918	101,925	Ayuntamiento Bilbao 5 %	93,00
" 5 % 1920	83,50	" " 5 % 1920	135,40	ACCIONES	
" 5 % 1926	90,25	" " 6 % 1920	102,50	Banco de Bilbao	180,00
" 5 % 1927 exento	99,25	" " 6 % 1927	105,80	" Vizcaya	1580,00
" 5 % 1927 con imp.	85,00	ACCIONES		" Urq. Vascongado	260,00
" 3 % 1928	67,50	Banco de Francia	19350,0	Sota y Aznar	1010,00
" 4 % 1928	84,50	Crédit Lyonnais	2655,00	Naviera Mundaca	101,00
" 4 1/2 % 1928	88,50	Banco Francés Rio Plata	770,00	" Guipuzcoana	110,00
" 5 % 1928	85,25	Ferrocarril M. Z. A.	1090,00	" Vascongada	360,00
" 5 % 1929	89,00	Piotinto ordinarias	3410,00	Marítima Nervion	675,00
Deuda Ferroviaria 5 %	86,25	De Beers	608,00	" Unión	265,00
Bonos oro 6 %	168,00	Goldfields	177,50	Euskalduna	640,00
VALORES ESPECIALES		Tharsis	399,00	Ferr. del Norte	47,00
Cédul. Banco Hipot. 4 %	92,50	OBLIGACIONES		" M. Z. A.	397,00
" " 5 %	100,60	Crédit National 5 % 1919	617,00	" Vascongados	575,00
" " 6 %	111,50	" " 6 % 1923	570,00	" Santander-Bilbao	615,00
" Argentinas 6 %	2,97	Fer. Norte España 3 % 1.	9,50	" de La Robla	660,00
ACCIONES		" M. Z. A. 3 % 1.	85,00	Altos Hornos	144,00
Banco España	579,00	Pesetas	266,00	Basconia	119,00
" Central	98,00	Libras	125,855	Sid. Mediterráneo	86,00
" Hisp. Americano	235,00	Dollars	25,52	Babcock Wilcox	118,00
" Esp. Crédito	320,00	Liras	153,55	Constructora Naval	115,00
" Hipotecario	445,00	Belgas	355,50	Hidroeléctrica Ibérica	795,00
" Esp. Rio Plata	165,00	Suizos	403,50	" Española	412,00
Duro Felguera	93,00	Reichsmark	606,50	Unión Eléctrica Vizcaina	240,00
Tabacos	927,00	BOLSA DE LONDRES		Electra de Viesgo	695,00
Minas del Rio	415,00	FONDOS PUBLICOS		Minera Dicio	100,00
Ferrocarril del Norte	458,00	Exterior Español 4 %	58 1/2	" Sierra Menera	120,00
" M. Z. A.	398,00	Consolidado 2 1/2 %	57 13/16	" Setolazar	125,00
Metro Alfonso XIII	179,00	War Loan 5 % 1929-47	105 7/8	Minas del Rio	460,00
Azacareras	67,25	Funding Loan 4 % 1960	95 5/16	Explosivos	67,00
Explosivos	680,00	Victory Bonds 4 %	96 7/8	Papeleras	162,00
Hisp. Americana Electricidad	575,00	Japón 4 % 1905	101 7/8	Resineras	35,00
Mengemor	250,00	" 5 %	93 5/8	OBLIGACIONES	
Hidroeléctrica Española	412,00	ACCIONES		Norte España 3 % 1.	71,50
Petróleos	122,00	Riotinto	27 0/0	Tudela-Bilbao 5 %	89,00
Electra Madrid	163,00	Royal Dutch	25 1/8	Santander-Bilbao 4 %	74,00
Unión y el Fénix	494,00	Shell Transport	5 25/32	Hidroeléctrica Ibérica 5 %	88,00
BOLSA DE NUEVA YORK		Mexican Eagle	0-8-5	CAMBIO INTERNACIONAL	
FONDOS PUBLICOS		OBLIGACIONES		Francoes	38,35
Bélgica 6 % 1955	104 1/4	Cédulas Argentinas 6 %	32 0/0	Libras	47,50
Canadá 5 % 1952	106 1/2	Pesetas	47,55	Dólares	9,78
Chile 8 % 1941	95 3/4	Francoes	123,99	Liras	51,20
British 5 1/2 % 1937	116 0/0	Dollars	4,8559	Belgas	136,40
Noruega 6 % 1944	105 1/2	Liras	92,75	Suizos	189,15
Suiza 5 1/2 % 1946	106 1/2	Belgas	54,827	Reichsmark	2,325
ACCIONES		Suizos	25,196	Pesos argentinos	2,87
American Smelting	45 5/8	Reichsmark	20,432	dem chilenos	000—

"La Voz" en Rentería

COOPERATIVA DEL CIRCULO DE LA COALICION LIBERAL

Se convoca a junta general ordinaria de accionistas que se celebrará en el domicilio del Circulo de la Coalición Liberal el día 31 del corriente, a las nueve de la noche, en primera convocatoria, y a las nueve y media en segunda, con objeto de examinar, discutir y, en su caso, aprobar, las cuentas, Memoria y balance del ejercicio terminado en 31 de diciembre último.

A tal fin, quedan desde luego a disposición de los señores accionistas, en las oficinas de la Cooperativa los libros y documentos con sus necesarios justificantes.

En la Junta se procederá además a la designación de la mitad de los vocales de esta Junta de Gobierno y Administración, que han de sustituir a los que corresponden cesar en sus cargos, discutiéndose también en el acto todas aquellas proposiciones que se presenten, a no ser que esta Junta de Gobierno crea conveniente hacerlo en el plazo que fija el artículo 38 de los estatutos.—La Junta de Gobierno y Administración.

LA PEÑA "OSNOLA"

Para el año 1934 ha sido reelegida integralmente la Junta Directiva de esta "peña" juvenil, que queda integrada en la siguiente forma:

Presidente, don Miguel Illarramendi; secretario, don Miguel Ruiz; tesorero, don Francisco Alonso; contador, don Emiliano Arbiol y vocal don Pedro Illarramendi.

LETRAS DE LUTO

Ayer, jueves, se verificaron en esta villa los funerales del conocido vecino don Odilo Iglesias, fallecido el día anterior en San Sebastián, viéndose tal acto muy concurrido.

Expresamos con tal motivo nuestro sentimiento a la familia doliente.

EN PRO DEL VASQUECE

El domingo se celebrará en el cine "On-Bide", a las once y media de la mañana, un acto de propaganda organizado por "Euskalzeak", en el que los señores Aristimuño y Echeverría disertarán sobre el tema de la enseñanza bilingüe en las escuelas.—C.

LA GRIPE NO SE CONTAGIA

si cada uno se hace la desinfección en su propia casa con el OZONOPINO RUY-RAM, que fué aclamado por las eminencias médicas durante la epidemia gripal de los años 1918-19 y 27. Reconocido como único preservativo para las enfermedades contagiosas, que perfuma a la vez que desinfecta.—Modo de emplearlo: Mézclase con agua en recipientes sobre las estufas, caloríferos, hornillos, braseros, etc., en pulverizaciones lanzadas a la atmósfera, y puro sobre los radiadores.

RUY-RAM, Higienista.

Carretas, 37, pral.—Teléfono 10.789.—Madrid.

SALTOS DEL ALBERCHE, S. A.

Capital: 75.000.000 de pesetas

Suscripción pública de 40 millones de pesetas en 80.000 obligaciones hipotecarias de 500 pesetas

Interés 6 %, anual, libre de impuestos presentes y futuros

pagadero por trimestres vencidos en 1.º de abril, 1.º de julio, 1.º de octubre y 1.º de enero.

AMORTIZACIONES EN 50 AÑOS A LA PAR

GARANTIA.—Además de la general de todo el activo de la Sociedad, ésta ha constituido primera hipoteca sobre el aprovechamiento hidroeléctrico del Burguillo, sobre la línea entre esta Central y la de Puente Nuevo y sobre la estación de transformación al aire libre, aneja a la primera Central.

TIPO DE EMISION: 98 %

o sean 490 pesetas por obligación, pagaderas en el acto de la suscripción.

Teniendo en cuenta el margen de amortización y el pago íntegro del cupón vencimiento 1.º de abril 1934, estos títulos dan un

RENDIMIENTO LIQUIDO DE 6'20 %

La emisión ha sido tomada en firme por las siguientes entidades:

Banco de San Sebastián
Banco Urquijo Guipuzcoano
Banco Guipuzcoano
Banco Hispano-Americano
Banco Herrero
Banco de Gijón
Banco de Santander

Banco Urquijo
Banco Urquijo Catalán
Banco Urquijo Vascongado
Banco del Oeste de España
Banco Minero Ind. de Asturias
Banco Español de Crédito

Banco Gijónés de Crédito
Banco de Aragón
Banco Pastor
Banco Mercantil
La Vasconia
Crédito Navarro
Smith, Horn y Compañía

quienes admiten suscripciones en sus Cajas, en las de todas sus Sucursales o Agencias y en las de los Bancos a ellos afiliados.

La suscripción a título irreductible comenzará el día 2 DE FEBRERO de 1934.

pero los Bancos aseguradores admiten desde ahora suscripciones, reservándose la facultad de cerrarla tan pronto su importe total quede cubierto.

Compañía de Asfaltos de Maestu

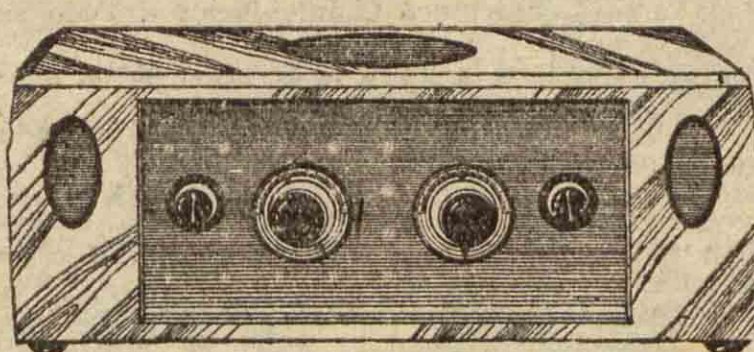
(S. A.)

El Consejo de Administración de esta Compañía, en virtud de lo dispuesto en el artículo 23 de sus Estatutos, tiene el honor de convocar a los señores accionistas de la misma a la Junta general ordinaria que ha de celebrarse el día 7 de febrero próximo, a las once de la mañana, en su domicilio social (Banco Guipuzcoano, segundo piso), en donde, según el artículo 26, están a su disposición las cuentas y libros oficiales de la Contabilidad.

San Sebastián, 30 de enero de 1934.—El presidente del Consejo de Administración, Wenceslao Aguirrebengoa.

DINERO

Toda clase de cantidades se desea colocar sobre fincas de la ciudad. Razón: Juan Aguirre, Churrua, 6, 3.º Teléfono 13-9-31.



ALTERNADYNE

El super de lujo enchufable a la corriente alterna, con regulador de tensión reúne el maximum de

POTENCIA Y SELECTIVIDAD

garantizado dos años, cuesta solamente Pesetas.....

FELIX DUMENIEUX.—EIBAR (Guipúzcoa)
N. B. Quedan aparatos de baterías de seis válvulas equipadas con material Philips, completos con alta voz, lámparas, baterías y cuadro, a pesetas 345.

Compañía de los Automóviles de Alava

Línea de Eibar

A partir del día 10 de febrero próximo, y hasta nuevo aviso, se adelantará la hora de salida del automóvil de esta línea por la mañana, saliendo de Eibar (Estación) a las 7.30, que combinará con el tranvía que sale de Deva a las 6.50 y con el mercaderías que tiene la salida de Durango a las 5.40 de la mañana. También combina por la tarde con el tren que pasa por Múzgora a las 5.50 para San Sebastián (Santanderino).
Vitoria, 22 de enero de 1934.

Con urgencia

Se vende en la Plaza de Easo un piso tercero, derecha e izquierda en 28.000 pesetas, con facilidades de pago. Razón: Juan Aguirre, Churrua, 6, 3.º Teléfono, 13-9-31.

PARA LA SIDRA

CORCHOS Y BOTELLAS

de Insalus, Cestona, Champagne, Vichy boca ancha, Vichy boca estrecha, Solares, Sidra Asturiana. Otras clases desde doce pesetas el ciento.
Corchos de todas clases, especiales para la sidra.

NO COMPRAR SIN VISITAR

ESTE ALMACEN

Hernani, 8 :-: Teléfono 1-36-68

TOS GRIPPE-BRONQUITIS CURACION SEGURA CON THIOCOLINA D. CALBETO

EDREDONES

MUEBLES

LAMPARAS

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6

LA VOZ EN TOLOSA

FALLECIMIENTO SENTIDO

Ayer falleció en Tolosa el señor don José Fernández Urdinarraín, decano de los procuradores de la villa.

De excelente trato, activo, demostró en todo momento gran rectitud y honradez, que le valieron el aprecio y respeto de todos. Era socio fundador del Casino Republicano.

Su muerte ha causado general sentimiento en toda la villa de Tolosa, donde sus amistades eran muchas.

Al testificar a su afligida esposa, hijos y demás familia nuestro sentimiento, hacemos presente a sus amistades que los actos póstumos se celebrarán hoy, a las ocho y media de la mañana.

LA PERMANENTE

Presididos por el alcalde, se reunieron en sesión semanal los tenientes señores Gurruchaga, Barrenechea y Rezola, este último en sustitución del señor Caballero.

Al aprobar las cuentas y jornales de la semana, se aprueban también otros que presenta la Administración de Agua y Luz.

Enterados del escrito del director y tesorero de la Escuela de Artes y Oficios sobre la inversión dada a las 500 pesetas para material, y de acuerdo con la petición de los mismos, se les conceden otras 500 pesetas.

Informe de la Comisión de Agua y Luz respecto al escrito presentado por el empleado de la central don Benito Tolosa, solicitando la revocación del acuerdo del Pleno por el que se le suprimían las 600 pesetas anuales que le fueron concedidas al privarle de habitación gratuita.

El informe, aun reconociendo que por acuerdo del Ayuntamiento el señor Tolosa tiene derechos adquiridos, propone que es asunto a resolver por la Comisión de Hacienda, a cuyo poder pasa el informe.

La Contaduría provincial notifica que hecha la liquidación de lo que corresponde percibir al Municipio por el 40 por 100 de patentes sobre automóviles en el segundo semestre del pasado año, éste se eleva a 15.147,78 pesetas.

Escrito de don Angel Navarro Pérez, secretario del Juzgado municipal, que a la vez lo es en virtud de reciente disposición—de la Junta del Censo, exponiendo la labor realizada en ordenación de documentos desde 1923, para lo cual ha sido necesario personal, impresos y demás desembolsos, que calcula en 300 pesetas.

El señor Azurza dice conocer la impropia labor realizada, pero que le parece excesiva la cantidad de 300 pesetas, juzgando suficiente la de 200.

Se acuerda reintegrarle 200 pesetas.

—Se da lectura a una extensa moción del alcalde de Bilbao, conocida de los lectores, sobre el decreto Cortina.

Vista ésta con satisfacción, el alcalde dice que el Ayuntamiento de Tolosa estará presente en la Asamblea de Ayuntamientos vascos que trata de celebrarse en Guernica.

Dijo que uno de estos días convocará a los alcaldes del distrito para tomar acuerdos.

—El secretario dió cuenta del resultado que ha arrojado el nuevo censo de población, de 12.193 habitantes de hecho y 12.280 de derecho, con un aumento de población de 1.318 habitantes sobre el censo de 1920.

—El señor Barrenechea, en nombre de la Comisión de Festejos—que sin duda no ha tenido tiempo de hacer un informe por escrito—, dice que no se debe aceptar la propuesta de arrendamiento de la Plaza de Toros, porque ya tiene la Comisión comprometidos los toros, y que no hay tiempo para sacar a subasta la plaza, ante la proximidad de las fiestas de Carnaval.

Añadió que se proponen introducir la no-

CIRCULO VALLISOLETANO.—Se convoca a la Directiva de este Circulo para hoy, viernes, a las nueve de la noche.

Se advierte a los socios que el plazo de inscripción para la rondalla se cerrará el día 1 del próximo mes.

Para mañana, sábado, día 31, está preparado un festival a las diez de la noche, en el cual tomarán parte principales elementos del Cuadro artístico.—El secretario.

REGISTRO CIVIL.—En el día de ayer se registraron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: José Taracena Salaverria, José Castro García, María Otegui Alzamendi, José Rodríguez Cortadi, Francisca Aizpuru Salaverria.

Defunciones: Emilia Echauri Martínez, Balbino Echeverría Echeverría, Vicenta Beloki Iturrioz.

SOLAR NAVARRO.—El próximo domingo, día primero de febrero, se celebrará en esta Sociedad un festival de baile que será amenizado por una brillante orquesta. Dará comienzo a las diez y media de la noche y terminará a la una de la madrugada.

Se previene que se exigirá a la entrada la presentación del carnet de identidad y el último recibo, a los socios. Las señoras deberán ir acompañadas de los socios.

MANUEL RONCAL

MEDICINA GENERAL

Enfermedades nerviosas y de niños.

Nutrición. Electricidad.

Consulta de 11 a 1 y 4 a 7.

Económica, martes y sábados.

Príncipe, 37. 1.º Teléfono 12-5-49.

Urgente liquidación

de todas las existencias por traspaso

Cueros de primera calidad, la mejor calidad, garantizados	140	ptas.
Cueros de buena calidad, de segunda	95	»
Trincheras, las de 60 pesetas, a	30	»
Gabardinas de lana, tres telas, la mejor calidad.	70	»
Gabardinas de lana, dos telas	55	»
Checos, impermeables, lo más nuevo	45	»
Ocasión, tela de seda color crema, 1,50 metros de ancho		
de 16 pesetas, a	6,50	»
Forros de quita y pon, de lana	10	»
Impermeables negros muy fuertes	18 y 25	»
Checos, los de 65 pesetas, a	28	»
Impermeables de piel de elefante, los de 115 pesetas, a	75	»
Capas de niños	8	»

Cortes de trajes y abrigos a precios tirados

Saldo de toda clase de prendas

El Gran Mundo

HERNANI, 9

(Frente al Gran Casino)

vedad; mejor dicho, retrotraer las cosas al pasado, y dar dos embolados el día de "Jueves Gordo".

También se le ha ocurrido a la Comisión «otra gamba», esta es, sacar a subasta la Plaza de Toros para las fiestas de San Juan. (Con tiempo pueden «llover» proposiciones; por ejemplo, 24 de junio, San Juan, seis del conde de la Corte para Márquez, Lalanda y Bienvenida, y sobre esta base... sucesivos carteles taurinos... ¡ah!... un baratito alarde musical y el «Empastres».)

El alcalde lamenta se haya desechado la proposición de arrendamiento de la Plaza de Toros, ya que no era perjudicial a los intereses del Municipio, sino, por el contrario, hasta se le ofrecían 300 pesetas más que los beneficios obtenidos por el Ayuntamiento el año pasado, y se desentendía de todos los trabajos de organización; pero que sin más discusión aceptaba el criterio de la Comisión.

Le parece bien al señor Azurza los novillos del «Jueves Gordo», y se congratula de

que la Comisión se haya acordado de sacar con tiempo el arrendamiento de la Plaza de Toros para las fiestas patronales.

—El señor Gurruchaga trata de ciertas travesuras infantiles que no creemos tengan la importancia que quiso darles el edil integrista, y menos en lo que afecta que éstas se cometan en las inmediaciones de las Escuelas, porque para eso están los maestros tratando de corregirlas.

—Ocupóse la presidencia de que, terminado el nuevo censo de población, era justo reconocer la impropia labor de los empleados de la casa, que sin más personal han llevado a cabo un gran trabajo.

Solicitó autorización para corresponder con éstos, gratificándoles como se merecen. (Es de suponer que serán más espléndidos que con el secretario del Censo electoral, porque si no van a tocar a «cuproniquel» por persona.)

También el señor Gurruchaga juzga que debe pagárseles bien.

Y en este ambiente de esplendor se levantó la sesión.—Arraiza.

"LA VOZ" EN IRUN

NOTAS MUNICIPALES

Bajo la presidencia del alcalde, señor Larrañaga, y con asistencia de los señores Recarte, Figueredo, García y Ollo, se reunió la Comisión permanente, que trató los asuntos siguientes:

Lectura del acta de la anterior. Aprobada.

—Facturas presentadas durante la semana. Aprobadas.

—Escrito de don Francisco Freigero, agradeciendo su nombramiento de representante del Ayuntamiento en Madrid. Enterada.

—A propuesta del señor Ollo se acordó contribuir con 250 pesetas a la obra social que vienen realizando las Hijas de la Unión Apostólica, dando de comer a los niños pobres de la ciudad.

—A propuesta de la presidencia se acordó constase en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de doña Paulina Eguiguren, madre del concejal don Guillermo Aizugaray.

INFORMES

De la Alcaldía.—Proponiendo que por el arquitecto municipal se formalice el proyecto de nueva escuela para construirla en terrenos de la Cooperativa irunesa para la construcción de Casas Baratas. Aprobado.

De la Ponencia de Fomento.—Proponiendo se notifique a la Junta calificadora la vacante de guardamontes. Aprobada.

De la de Gobernación.—Proponiendo la adición de varios artículos al Reglamento del Mercado. Aprobado.

—Idem abrir un concurso para el servicio de recogida de basuras. Aprobado.

RELACION DE ASUNTOS QUE HAN PASADO A ESTUDIO E INFORME DE LAS PONENCIAS Y COMISIONES

A la de Obras.—Escrito de doña Francisca Berceciartúa pidiendo autorización para el cierre de un terreno.

—Idem de don Inocencio Aramburu, pidiendo autorización para la toma de agua de la cañería del coserío Oñazurre-Berri.

A la de Fomento.—Idem de don Joaquín Oruezabal pidiendo autorización para vender escombros de la cantera Arobieta-Ametiá, en terrenos de este Ayuntamiento.

—Idem de don José Antonio Oruezabal pidiendo se señale el camino que conduce a unos terrenos sitos en Arbelencos-Intetzalekua.

EN PLENO ES ELEGIDO ALCALDE EL Sr. LARRAÑAGA

El martes, a las once de la mañana, se reunió el pleno municipal con asistencia de dieciocho concejales y bajo la presidencia del señor Recarte, para proceder a la elección de alcalde.

Leída el acta de la sesión de 7 de enero corriente, fué aprobada.

A continuación, y en votación secreta, fué elegido alcalde don Luis Larrañaga, quien avisado por sus compañeros hizo acto de presencia en el salón, dando las gracias por el honor que se le dispensaba al otorgársele la representación de la ciudad por el voto de sus compañeros de Corporación.

Se dió cuenta del real decreto de 22 del corriente, relativo al nombramiento de tenientes de alcalde, y se hizo constar que no tiene aplicación en este Ayuntamiento por desamparar aquellos los cargos a virtud de elección.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinica de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52. 1.º izqda.—Telf. 1-22-42

Vendo casa en Herrera

con cinco viviendas, dos de ellas con cuarto de baño, produciendo un 8 por 100 libre, en 27.000 pesetas. Informarán Teléfono 40-31.

30 de enero.

Núm. 118.

POR EL HONOR DEL NOMBRE

= por EMILIO GABORIUA

Esta obra ha sido autorizada para su

—publicación por la CASA SOPENA—

no volver a Montaignac antes de dos horas. Entonces me respondió: "Acepto, pues, el combate, y venga un arma..." Yo le di mi sable; Juan tenía el suyo, y ambos se pusieron en guardia...

El robusto aldeano se detuvo para tomar aliento y luego continuó con más lentitud:

—María Ana, su padre, usted y yo teníamos formado mal juicio de Juan. Ese pobre muchacho tiene una cosa horrible en contra suya, su cara. Tien el aire falso como el diablo, la sonrisa rastrera y la mirada de traidor... Hemos desconfiado de él, y «enemigos que pedirle perdón... El hombre que se bate como yo le he visto balirse, tiene noble el corazón, y es digno de confianza... Porque fué terrible aquel combate de noche, en medio de la carretera... Luchaban como fieras, sin decirse una palabra, y no se oía más que su respiración, cada vez más jadeante, y el ruido de los sabres que al chocar, hacían brotar nubes de espasmas... Por fin, Juan cayó...

—¡Ha muerto mi hermano!—exclamó María Ana.

—No, y es de esperar que no sucederá... De todos modos, disgustos no le faltarán. Este duelo tenía otro testigo, un hombre que debe usted conocer, llamado Polnot, que ha sido colono de su padre... Dicho sujeto se llevó a Juan, prometiendo guardarle en su casa... Respecto al marqués, me enseñó que estaba herido, y volvió a montar a caballo, diciéndome: "El lo ha querido".

María Ana había comprendido ya.

—Tal era la impaciencia que devoraba al señor Courtomieu de apoderarse de Lacheneur, que a pasar de ser la hora de comer, no había abandonado aún la ciudadela. Escondido a la entrada del tenebroso pasillo que conducía al calabozo de Chanlonineau, acechaba la salida de María Ana. Al verla pasar con paso rápido y enérgico, dudó de la promesa de Chanlonineau.

XXIX

—Deme la carta—dijo a Chanlonineau—. Iré a ver al duque de Salmreuse y Dios me inspirará. El valiente aldeano entregó a la joven aquel frágil pliego de papel que hubiera podido salvarle.

—Y sobre todo—prosiguió—procure que el duque no se entere de que usted lleva la prueba con que le amenaza, porque ¡quién sabe de lo que sería capaz! Al principio contestará que no encuentra medio alguno de salvar al barón de Escorval... pero usted le dirá que él es el que debe hallar el medio, si no quiere que la carta sea expedida a París a uno de sus enemigos...

Detúvose, porque sintió que abrían la puerta. El cabo Bavois apareció y dijo tristemente: —Hace diez minutos que pasó la media hora, y tengo mi consigna.

—¡Vamos!—murmuró Chanlonineau—. Todo se acabó.

Y entregando a la joven la segunda carta, añadió:

—Esta es para usted, y sólo la leerá cuando yo ya no exista... ¡Por Dios, no llore así!... ¡Es preciso tener valor! ¡Pronto será usted la esposa de Mauricio... y cuando sea dichosa, acuérdese alguna vez de este pobre aldeano que tanto la amó!

María Ana, sumamente impresionada por aquellas sentidas palabras, no pudo pronunciar ni una palabra, pero acercó su rostro al de Chanlonineau.

—¡Ah! no me atreva a pedírselo—exclamó.

Y por primera vez estrechó a la joven entre sus brazos, e imprimió en sus pálidas mejillas un cariñoso beso...

—¡Vamos, adiós!—añadió—, no pierda un momento. ¡Adiós!

—¡Se habrá burlado de mí ese miserable aldeano!—pensó.

Y en la duda, se lanzó tras de la joven, resuelto a interrogarla, a arrancarle la verdad, y si preciso fuera hasta prenderla.

Pero sus piernas ya no tenían la agilidad de los veinte años. Cuando llegó al puesto de guardia de la ciudadela, el centinela le contestó que la hija de Lacheneur acababa de pasar el puente levadizo. El también lo atravesó, miró a todas partes, y no viendo a nadie volvió a entrar furioso.

—Haremos una visita a Chanlonineau—se dijo—, mañana habrá tiempo para enviar por esa bachillera e interrogarla.

María Ana subía entonces la larga y mal empedrada calle que conduce al "Hotel de France". ¡Con cuánta ansia debían esperar su vuelta la señora de Escorval, Mauricio, el abate Midon y hasta los oficiales de reemplazo!

—¡Aún hay esperanzas!—exclamó al entrar.

—¡Oh, Dios mío—murmuró la baronesa—, has oído mis súplicas!

Pero, sobrecogida de repente por una aprensión terrible, añadió:

—¿No me engaña? ¿Pretende ilusionarme con irreales esperanzas?... ¡Esto sería una cruel compasión!

—Señora, no la engaña... Chanlonineau acaba de entregarme un arma, que espero colocará al señor de Salmreuse a nuestra absoluta discreción... El duque es poderosísimo en Montaignac. El único hombre que pudiera oponerse a sus designios es el señor de Courtomieu, amigo suyo... Por consiguiente, creo que el señor de Escorval puede salvarse.

—¿Y qué es preciso hacer?—exclamó Mauricio.

—Rogar a Dios y esperar. Mauricio. Yo sola lo he de hacer... pero tenga la seguridad de que todo lo que es humanamente posible lo haré yo, que soy la verdadera causante de todas sus desgracias, yo, a quien debían ustedes maldecir...

María Ana, distraída por completo en la tarea que se había impuesto, no vió a un extraño que había ido allí durante su ausencia, un viejo aldeano de cabellos blancos.

El abate Midon le dijo:

—Presento a usted a un amigo valeroso, que ha pasado toda la mañana buscándola por todas partes para darle noticias de su padre.

La joven se sobrecogió de tal modo, que apenas si se oyeron las gracias que balbuceó.

—¿Para qué darme las gracias—dijo el buen aldeano—. Yo me dije: La pobre mujer debe estar sumamente inquieta; es preciso sacarla de apuros, y he venido a decirle que el señor Lacheneur está bien, excepto una herida en una pierna que le hace padecer mucho, pero que curará antes de tres semanas. Mi yerno, que estaba ayer cerca de la frontera, lo ha encontrado acompañado de dos de los conjurados. Ahora ya deben estar en el Plamonte, seguros de toda persecución y de los gendarmes...

—Esperemos, que no tardaremos en saber en dónde se halla Juan—dijo el abate Midon.

—Ya lo sé yo—repuso María Ana—; mi hermano está gravemente herido y lo tienen recogido unas buenas gentes.

La joven bajó la cabeza como anonadada ante el peso de su tristeza, pero pronto se incorporó.

—¿Pero qué hago!—exclamó—. ¿Tengo acaso el derecho de pensar en los míos, cuando de mí presteza y valor depende la vida de un inocente locamente comprometido por ellos...

Mauricio, el abate Midon y los oficiales de reemplazo rodeaban a la valiente joven, preguntándole qué iba a intentar y si no se iba a precipitar en un peligro inútil. María Ana no quiso satisfacer su curiosidad, y al mismo tiempo se negó a que le acompañaran, como ellos deseaban, pues quería ir sola.

—Estaré de vuelta antes de dos horas, y sabremos a qué atenernos—dijo, marchándose.

Ser recibida por el señor de Salmreuse era seguramente cosa muy difícil, pues éste, asustado por infinidad de familias desconocidas, se ocultaba, temiendo quizá ceder. La joven no ignoraba esto, pero no la inquietaba, porque Chanlonineau le había dado una palabra—de la que él se había servido—y que en las épocas notables era un talismán que hacía abrir las puertas más obstinadamente cerradas.

En el vestíbulo de la casa del duque algunos lacayos charlaban y se paseaban.

—Soy la hija del señor Lacheneur—dijo María

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

ACADEMIA DE CORTE. Dirigida por buena profesora. Se enseña a coser y cortar de Sra. caballero y niños. Larramendi, 7, 4.º, D.

ACADEMIA DE CHOFERES. Precios y horas convencionales. Garaje Aracama. Calle de Miguel Imaz, número 3.

ADMITIRIA 3 o 4 cuotas; pensión económica, trato familiar. Calle Esterlines, número 4 y 6, segundo, izquierda.

ADMITO 2 amigos. Cámas, 25 ptas.; limpieza ropa, 5. Alquiler gabinete para señora, bien todo, limpio. Usandizaga, 18, 3.º, izquierda.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco buenas doncellas, cocineras, chicas sabiendo cocinar, 40 niñas, amas secas, dependientas, interinas.

AGENCIA B. Pastor. Las mejores casas; sirvientas confianza. Ofrezco 25 nodrizas casa padres, su casa, (económicas a hiberón).

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Ofrezco 400 sirvientas. Centro colocaciones informado más importante Norte España. 11-3-06.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, para todo, mujer formal para señor solo o señora. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito doncellas, chicas para todo, bares, hoteles, amas secas Biarritz; 400 plazas al acto.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece muchas personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALMACENES Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12. Tenga presente esta dirección para hacer sus compras de confecciones.

ALQUILO hermoso piso seminuevo, 4 cuartos, cocina exteriores, 55 pesetas. Disponible terreno. Informes «La Voz».

ALQUILO un local. Razón: Calle Narrieta, número 12 (ferretería).

ANGEL "EL SAlDISTA". Vende pianola 88 notas, con rollos, inmejorable estado. Bonita ocasión, Oquendo, 9. Teléfono 12-6-19.

A PENSION económica desde 5 ptas., se toman 6 o más cuotas; sitio céntrico, tranvía puerta, baño y mirador. Urdaneta, 3, 1.º

APRENDIZ bobinador electricista, adelantado, hace falta en pueblo de esta provincia. Dirigirse a esta Administración.

ARMAZON toldo, carrito bodega, mostrador mármol, todo ocasión, en Loyola, 10, droguería.

AUTOMOVIL "Essex" 1930, conducción interior, 4 puertas, se vende. Informarán: Garaje Maiz, Usandizaga, 23.

BAR, se traspasa en Pasajes, por no poderlo atender su dueño; renta económica. Razón: "Artola-Enea".—PASAJES.

BASCULAS y balanzas, nuevas y de ocasión, se venden; arreglamos toda clase aparatos de pesar. San Martín, 13, básculas «Riata».

CAJAS registradoras "Krupp". Avenida Alfonso XIII, número 14. Teléfono 14-7-39. San Sebastián.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASA NIEVA. Se necesitan modelos de ondulación marcel y al agua, gratis. Mañana de 9 a 1; tarde, 3 a 10. Teléfono 1-46-86.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Ines" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

COCINERO, hace falta en la fonda "María Angela", de Pamplona.

COMPRARIA, de ocasión, mostrador de bar y mesas de mármol. Informarán: Vergara, 12, Lasa. Teléfono 50-81.

COMPRARIA dos bicicletas seminuevas, de ocasión. Dirigirse: Librería Valverde.—PASAJES.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

CUATRO pianos para estudio y profesional, de ocasión, en perfecto estado. Vende Angel el Saldista, Oquendo, 9, Telf. 12-6-19.

CUOTAS Y ESTABLES. Pensión económica. Fuenterrabía, 13, segundo.

D.ª ANGELA CANTONET. Profesora en partos. "Villa Magda".—LOYOLA.

EMPLEADA para escritorio, sabiendo mecanografía, se necesita. Razón: Buen Pastor, 18. Fotografiados Velasco; de 11 a 1.

EN CASA de muy poca familia se desearían dos huéspedes para todo el año, como únicos. San Martín, 39, primero, derecha.

EN PASAJES (Anecho). Alquiler entresuelo, propio oficinas, pequeña industria (frente Estación Norte). Razón: Mayor, 16, 2.º, 4.

EN 1.000 Ptas. hago concesión marca fórmula artículo gran rendimiento Guipúzcoa. Domingo Soro, Heroísmo, 39, fábrica. Zaragoza.

FIGURAS barro, escayola o pasta fuerte. Interesa conocer quien pueda ocuparse trabajo taller propio. P. Colón, "Villa Dunas".

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guetaria, 5.

GRAMOFONOS. Arreglo mecheros, estilograficas; pongo cuerdas, vendo sueltas y kgs; compro papeletas. Plaza Escuelas, 1, vaciador.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

HABITACIONES amuebladas, amplias, alquilarse, económicas, mirador, 1.50; pensión desde 4 ptas. Zubieta, 15, segundo.

HACE FALTA instalador electricista. Vite-ri, 39, 3.º o Magdalena, 12.—RENTERIA.

IMPERMEABLES y trincheras, capitas, gabanes cauchutados, la supremacía en esto. "Petit Paris". Unica. Urbietta, 39.

IMPRESOR. Cajista práctico en trabajos comerciales, se necesita. Easo, 4, tienda.

LIQUIDACION. Trincheras de niño a 14 pesetas; capitas goma, 8; checos impermeables, última novedad, 28 ptas. Hernani, 9.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquiano, 1, segundo. Teléfono 1-18-78.

MECANICO-AJUSTADOR, para trabajo precisión y troqueles, se ofrece. Maurice Louat. Blas de Lezo, 4, quinto, izquierda.

OCASION. Automóvil "Chrysler" 4-5 plazas, conducción interior, vendese barato. Informarán: Auto-Garaje.—RENTERIA.

OBREROS. La más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos, "Petit Paris". Urbietta, 39.

PARA CABALLERO y niño presentamos el mejor surtido, y precio trajes paño. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

PARAGUAS. Los modelos más bonitos, los precios más económicos. "Petit Paris". Urbietta, 39. Sánchez. Bolsos y carteras.

PELUQUERO, se ofrece oficial y medio oficial, para dentro o fuera de la capital. Informarán en esta Administración.

PERDIDA de tres libretas de la Caja de Ahorros Municipal. Números 24.194, 98.997 y 101.721. Fuenterrabía, 15, segundo.

PERDIDA de un saco, conteniendo ropa blanca. Se ruega lo entreguen al Sr. Lobato. Fábrica de cepillos. Rentería (Lezo).

PERDIDA de 350 ptas. Se gratificará su entrega en Prim, número 13, entresuelo (oficinas).

PERSONA activa y solvente, con práctica de escritorio y conociendo ramo gráfico, desea colocación. E. L. Larramendi, 6.

"PETIT PARIS" es la dirección acertada para comprar bien paños, abrigos, mantas lana y de algodón. Urbietta, 39, Sánchez.

"PETIT PARIS" presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: "Petit Paris". Urbietta, 39, Sánchez.

PIANO o pianola se os apollará si no llamáis a Aguirre; también os afinará y arreglará barato y bien. Elcano, 4, 1.º; 13-0-44.

PIANOS Aguirre. ¿Quién puede competir con Aguirre para vender pianos baratos? ¡Nadie! Porque tiene poco gasto. Elcano, 4.

PINTO habitaciones a la cola a 8 ptas., y empapelado, precios muy económicos. Llame usted al teléfono 14-3-27.

PLAZAS telefónica, oficinas, etc. Preparación mecanógrafas, taquígrafas. Academia especial. Idiomas. Garibay, 14.

PORTERO, se ofrece, para casa, "villa" o cosa análoga, buenas referencias. Razón en esta Administración.

REGISTRADORAS "National" seminuevas. Avenida de Alfonso XIII, número 14. Teléfono 14-7-39. San Sebastián.

SE ALQUILA habitación económica a matrimonio o señora sola. Informarán: Urbietta, 60, cuarto, derecha.

SE ALQUILA piso con garaje, gallinero y huerta, en "Villa Conchese-enea" (alto San Bartolomé). Razón: Mdo. S. Martín, Pto. 18.

SE ALQUILA uno o dos gabinetes amueblados, para dormir o derecho a cocina, bien ventilados. San Juan, 12, cuarto, izquierda.

SE DESEA comprar moto 5-HP., en buen estado. Ofertas: Hotel France.—IRUN.

SE DESEA chica para todo. Ramón y Cajal, número 8, quinto, izquierda.

SE DESEAN huéspedes estables. Pensión completa 4 pesetas, o dormir. Guetaria, 12, cuarto, izquierda.

SE DESEA un garaje en el barrio de Gros para cuatro camiones grandes. Informarán: Usandizaga, 27, cuarto, izquierda.

SE NECESITA buena doncella con informes. Idiáquez, 8, segundo.

SE OFRECE joven, sin pretensiones, para oficina, guarda almacén o cualquier trabajo de noche. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA peluquería por tener que ir su dueño a la milicia. Informes: Peluquería Jiménez. Rochapea, 49.—PAMPLONA.

SE TRASPASA, por no poderla atender, tienda comestibles, con existencias o sin ellas. Razón: Aguirre Miramón, 9, primero, Deha.

SE VENDE camioneta marca "Doje". Dirigirse: Calle Ramón y Cajal, número 5. Teléfono 14-5-69. San Sebastián.

SE VENDE chasis "Cleverlan", 6 cilindros, en 400 pesetas. Dirigirse: Carrocerías Imaz. San Sebastián.

SE VENDE gabinete en 100 pesetas; un comedor en 125; y una cama nueva en 40 ptas., por ausencia Plaza Centenario, n.º 3, 6.º d. ministración.

SE VENDE una máquina para coser, "Singer", moderna, y colchones y muebles de un piso. Trueba, 4, carpintería.

SE VENDE un caballo y carro de cuatro ruedas, solo o enganchado. General Echagüe, 10, tercero, derecha.

TALLER de reparaciones de calzado; precios económicos en suela de crepé. Precios sin competencia. Esterlines, 14 (parte vieja).

TAQUIGRAFIA. Lecciones por sistema rápido y sencillo. Mecanografía. Precios económicos. General Echagüe, 7, tercero, izquierda.

TRASPASO BAR; piso, comedor, cocina hermosa, gran Sociedad, precio arreglado, renta barata. 31 de Agosto, bar "Quirico-enea".

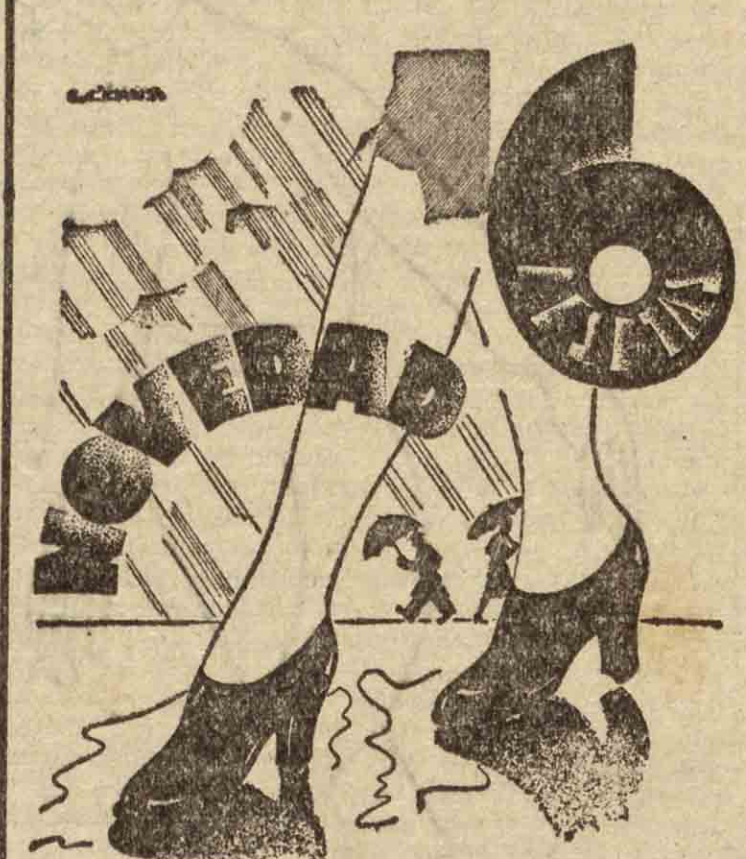
TRAJES azules para trabajo; precios desde 12 pesetas. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

VENDESE, ocasión, máquina bobina "Singer"; otra, género punto, y otra cadeneta-cordón. San Martín, 6.

VENDO muebles por causa traslado. No se admiten revendedores. Razón en esta Ad-

VENDO una máquina de coser "Singer", bobina, en buen uso, barata. Peña y Gofii, número 12, letra D.

HIGIENE



CHANCLOS CAUCHOLINA

Garibay, 22 - Urbietta, 9

Miracruz, 2

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota, a remonte, para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, Salsamendi e Iturain contra Ochotorena y Zabaleta; segundo, Chacón y Tacola contra Guruceaga y Altuna.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Temporada de cine sonoro. Sesiones a las cinco y media, siete y media tarde y diez y media de la noche, proyectándose la extraordinaria película sonora "Tarakanowa".

TEATRO DEL PRINCEPE.—Temporada de cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y diez y cuarto de la noche. "Noticiero Fox Movietone", "¡Ah! fors e lui" y "Sempere libera", de "Traviata" (cantada) y "La aldea maldita".

SALON MIRAMAR.—Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto de la noche, proyectándose "Diario Metro núm. 11", "Tres zepelines enamorados" (cómica) y "¡Pobre millonario!", cinco partes.

PALACIO BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de cinco y media a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. "El Forzado de Cayena", siete largas partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. "Periquito entre sierras" (cómica), "Noticiero Fox núm. 11" y "El crimen perfecto", en siete partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.—Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Las Castigadoras" (cómica) y "Amor indiscreto", siete partes.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

DANCING LA ROMBILLA.—Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las 7 1/2 de la tarde: Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará sucesivamente por el micrófono. Señales horarias. Fin de emisión.

Academia de corte Sagardov

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbietta, 58, segundo (frente a Bellas Artes).

BODAS

Para retratos de bodas, despedidas de solteras, ampliaciones y todos los trabajos correspondientes al ramo, la fotografía preferida en la provincia es la de Eugenio Figurski, en RENTERIA. Frente a la fábrica Teléfono, 60-49.

CROMADO

más brillante, duro e inoxidable que el níquel. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etcétera. Niquelado y cobreado. Fábrica de paracnoques para automóviles. Lorenzo Apellániz.—EIBAR.—Teléfono 377.

PETIT PARIS

Urbietta, 39

La fábrica de impermeables más pequeña de la región

	Ptas.
Plumas a	15
Trincheras desde	12
Checos desde	40
Siras desde	40
Trajes a medida desde	68

Alfombras, mantas, paraguas, bolsos y paños de abrigo

El mejor surtido
Los precios más baratos

Urbietta, 39

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARGAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 6 pesetas; 12 meses, 12 pesetas; 24 meses, 24 pesetas. En el resto de España: 6 meses, 8 pesetas; 12 meses, 16 pesetas; 24 meses, 32 pesetas. En el extranjero: 6 meses, 17 pesetas; 12 meses, 34 pesetas; 24 meses, 68 pesetas. Suma los mismos precios que en Guipúzcoa.



El aviador svecio Lundberg que salvó a Nobile, cuando la catástrofe del dirigible «Italia» en el Polo, y que ha muerto a consecuencia de un accidente de aviación.

Ateneo Guipuzcoano

Mañana dará una conferencia don Fidel M. Urbina

Según lo tenemos ya anunciado, mañana, sábado, 31, a las siete de la noche, el presidente de la Cooperativa «Guipúzcoa», don Fidel M. Urbina, pronunciará su conferencia sobre cooperación, con arreglo al siguiente índice:

«La cooperación como fenómeno económico-social.—Los cooperadores de Rochdale y el Código fundamental de su Cooperativa.—Enorme crecimiento de la misma.—Ojeada sobre el desarrollo de la cooperación en el mundo.—La Alianza Cooperativa Internacional.—Inglaterra, Rusia, Alemania, etc.—La cooperación en España.—La cooperación en Guipúzcoa.—La cooperación, ideal de paz y de fraternidad.»

Habrán proyecciones fijas y se exhibirán dos películas adecuadas a la materia objeto de la conferencia.

Los señores socios de la «Cooperativa Guipúzcoa» que no lo sean del Ateneo y deseen concurrir al acto, podrán hacerlo mediante la presentación de su carnet individual que los acredite como miembros de aquella.

Se previene a la concurrencia que el acto comenzará con puntualidad.

Teatro Vasco

En Eusko - Etxea

Para el próximo domingo, día 1.º de febrero, los incansables elementos del Cuadro artístico de esta Sociedad preparan una magnífica velada, cuyo programa se desarrollará como sigue:

1.º La reposición del juguete cómico en un acto, de don Antonio Amundarain, «Uste diñat, ¡Ya lo creo!», por el grupo femenino del Cuadro artístico.

2.º El niño Paul de García Arteaga, interpretará con la gracia y habilidad con que sabe hacerlo, el monólogo de don Antonio de Arceña, «Txilibito».

3.º La saladisima comedia en un acto, original de don Avelino de Barriola, «Aldiz, Aldiz». De todos es ya conocido el conjunto de este valiosísimo grupo artístico, que además de prodigar las más delicadas obras del teatro euskérico, nos hace pasar ratos tan agradables y amenos, que difícilmente se borrarán de nuestra memoria.

Como si esto fuera poco, es muy probable que en la velada del próximo domingo, un grupo de niños de Hernani, admirablemente dirigidos por don Jesús Zubimendi, amenice los entreactos, deleitando al selecto público con la interpretación de algunas puezas de txistu y canto, y en las que según nuestros informes, saben revelarse como verdaderos artistas.

En número próximo daremos más detalles de esta interesante velada.

Desprendimiento de tierras

De la Comisaría de Irún comunicaron ayer al Gobierno civil dando cuenta de que a las dos y media de la tarde ocurrió un desprendimiento de tierras en el túnel 14 de la línea eléctrica del Ferrocarril de la Frontera, entre Irún y Hendaya.

Por esta causa los viajeros tuvieron que hacer trasbordo en el mismo túnel.

No hubo que lamentar desgracias personales.

La línea quedará pronto expedita.



La mañana de hoy va a ser de servicio permanente para las Corporaciones populares. Esto de populares ya saben los lectores «que es un poquito», como dice un valiente y simpático ex matador, asiduo veraneante nuestro. Lo de Corporaciones populares, «es un decir». En la Diputación se celebrará primeramente una de las muy acreditadas sesiones privadas, que son las que valen, porque en ellas es donde se amasan los pasteles que luego se sirven, ya bien adornados, en la sala de sesiones. Precisamente en esas sesiones privadas se está tratando ahora de dejar para «ad Kalendas grecas» el asunto del Hospital, que unos quieren resolver mal y otros quieren no resolver nunca, como si el actual Hospital estuviese medio vacío y no hubiese enfermos esperando en la puerta a que se desocupe una cama.

Después de la sesión privada, en la que se buscará—y seguramente se encontrará—la solución al pleito de los panaderos, se celebrará la sesión pública, en la que se le dará estado oficial.

También han de cambiar impresiones los diputados acerca del conflicto latente de la Escuela Normal. Parece que ya se han percatado de que no debe ser solo el Ayuntamiento quien busque y encuentre la solución provisional, puesto que no en vano la Escuela Normal se apellida «de Guipúzcoa» y no de San Sebastián. Es de esperar que entre una y otra Corporaciones se encuentre la solución provisional y la Normal vuelva a funcionar.

Después, tiempo queda para la solución definitiva, que si bien es cierto corresponde en su casi totalidad al Gobierno, no es menos cierto que al Gobierno se la tienen que facilitar ambas Corporaciones, ofreciéndole el terreno, que parece no se han preocupado de buscar, después de que una mala voluntad, procedente de aquí, desbarató lo que ya estaba hecho.

La otra Corporación, la municipal, celebra también dos sesiones: una del Pleno y otra de la Comisión Permanente.

En la sesión del Pleno se dará—si hay número para celebrarla—el penúltimo paso para la realización del relleno de los terrenos de Amara, en cuyo asunto da la casualidad—¡porque esto tiene que ser por casualidad!—de que todos estamos conformes en que era necesario hacerlo.

Y se tendrá que hablar del escrito del señor Otamendi, porque hay una moción del señor Laffitte relacionada con el Teatro Principal.

Terminábamos ayer estas «Cosas que pasan» preguntando: «¿Qué será eso del rascacielos y del acceso al monte Urgull?» Y hoy podemos darnos la contestación y dársela a nuestros lectores.

Consecuencia de aquel concurso de proyectos que abrió el Ayuntamiento para dotar de un acceso mecánico al monte Urgull, es este proyecto.

Aquel concurso no se resolvió, y en vista de ello el señor don Juan Pamiés, representante de una Empresa que realizó obras, presentó un escrito al Ayuntamiento solicitando autorización para presentar un proyecto, en el plazo de tres meses.

Tardaron algunas semanas en contestarle, pero lo hicieron—sin conocimiento ni de la Permanente ni del Pleno—autorizándole a presentar el proyecto; pero restringiendo el plazo de tres meses que pedía.

De esto hablábamos en los últimos días de diciembre, agregando que a consecuencia de esta petición había quedado en suspenso la construcción ya acordada por el Ayuntamiento de un frontón de mano.

Ahora se ha presentado no el proyecto definitivo, sino lo que pudiéramos llamar un esbozo, una idea que no sólo afecta a dotar al Urgull de un acceso mecánico, sino de resolver en parte o de

iniciar la resolución del problema de las viviendas económicas.

Si el Ayuntamiento acepta en principio la idea, entonces se presentará el proyecto completo, que, según tenemos entendido, es debido a un joven arquitecto, cuyo nombre no estamos autorizados a revelar.

No se trata de hacer un puente que parta de la torre de la iglesia matriz de Santa María. No se trata de tocar a la parroquia para nada.

Se trata de hacer en ese terreno, propiedad del Ayuntamiento y que está destinado provisionalmente a frontón, un rascacielos de dieciocho pisos, con numerosas habitaciones de una renta de quince a veinte duros mensuales, que serían alquiladas, con preferencia y aun a precios más económicos, a empleados de la provincia, del municipio y a periodistas, sin distinción de asociados o no.

Adosada al edificio, que sería de cemento armado, pero con una fachada que, según dicen, sería más bonita que la de la iglesia de Santa María, iría una torre, también de cemento armado, que superaría la altura del rascacielos—que tendría una altura aproximada de cincuenta y cuatro metros—. La altura de la torre sería de unos ochenta metros, y al final de ella, como un brazo, saldría un puente de hierro que descansaría en el monte Urgull, unos veinte metros más abajo que su cima. Este es, «grosso modo», el proyecto.

La base del negocio no la constituiría la cuestión del acceso al monte. Tan secundario es eso para la Empresa, que ésta no tendría inconveniente en regalar la torre y su explotación al Ayuntamiento, como un servicio más de la ciudad, a cambio de una concesión en el precio del terreno donde había de establecerse el rascacielos y su torreta anexa.

La base del negocio habría de ser la explotación del rascacielos, con muy numerosas habitaciones en sus dieciocho pisos. Entra también en los cálculos de la Empresa el que los pisos pudieran pasar a propiedad de los inquilinos al cabo de algunos años de ocuparlos y mediante condiciones que se establecerían.

Estas son las bases fundamentales del proyecto cuya descripción nos hizo anoche el Sr. Pamiés, a quien en visita tuvimos el gusto de recibir en esta su casa. Como aún en realidad no existe más que un boceto, un esquema de proyecto, nos parece bastante aventurado el emitir un juicio aprobatorio o condenatorio. ¡Es que nos parecería un delito de pedantería! Primero, que hablen los técnicos; después nos tocará hablar a los profanos.

Claro está que incluyendo entre los profanos al Ayuntamiento. — GORROCHA.

Automóvil Club de Guipúzcoa

En Junta general celebrada por esta entidad quedó constituida la Directiva para el año en curso de la siguiente forma:

Presidente, don Manuel Rezola y Laparte. Vicepresidente, don Juan Montojo y Knight. Vicepresidente, don Federico Zappino y Barcaiztegui.

Secretario, don José María Maquibar Arriaga.

Tesorero, don Fulgencio Zala Ubiria.

Vocales: don Javier Peña Vea-Murguía, don Justo Díez Tortosa, don José de Orueta y Rivero, don Salustiano Loinaz Susunaga y don Luis Larrañaga Mendia.



Ultimo retrato del jefe del movimiento indio contra Inglaterra, Gandhi, hecho en la cárcel. (Fot. Contreras y Vilaseca).

Concierto benéfico

El próximo domingo, en el Victoria Eugenia

El próximo domingo, día primero de febrero, a las once y media de la mañana, se celebrará en el teatro Victoria Eugenia un concierto a cargo de la Orquesta Sinfónica de San Sebastián, cuyos ingresos se destinan a beneficio de las Cantinas Escolares.

El concierto constará de dos partes y será dirigido por el maestro Larrocha. Las obras que integran el programa confeccionado son las siguientes:

PRIMERA PARTE

- 1.º *Euryanthe* (obertura), Weber.
- 2.º *Córdoba*, Albéniz-Larrocha.
- 3.º *Serenata* (en la), Glazounow.
- 4.º *Marcha Húngara*, Berlioz.

SEGUNDA PARTE

- 5.º *Cuarto Sinfonía* (en fa), Tchaikowsky.
- I *Andante sostenuto. Moderato con anima.*
- II *Andantino in modo di canzona.*
- III *Scherzo. Pizzicato ostinato.*
- IV *Finale. Allegro con fuoco.*

Para este concierto, por cuyo fin benéfico es de esperar que se registre una buena entrada, se han señalado precios de 3 pesetas butaca, 1.25 anfiteatro y 60 céntimos general.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

30 ENERO 1901. Para organizar un concierto a beneficio de las familias de los naufragos de Motrico, se convocaba a todos los que perteneciesen o hubiesen pertenecido a la Sociedad Coral.

También el Orfeón Donostiarra pensaba organizar otro festival. En junta general que se celebró, se acordó nombrar presidente honorario a don Antonio Arzac y socio de mérito a don Benigno Usandizaga.

En vista de los numerosos casos de tifus que se declaraban en Logroño, el alcalde de aquella capital envió a nuestro Laboratorio Municipal muestras de aguas para que se hiciesen análisis detenidos.

La suscripción abierta en LA VOZ DE GUIPUZCOA para las viudas y huérfanos del naufragio de la lancha «Iturrino», de Motrico, ascendía a 12.022 pesetas.

Como siempre que—por aquel entonces—ocurría una catástrofe marítima, se desbordaba la caridad. En Bilbao se habían abierto suscripciones. Lo mismo había hecho «Le Courrier de Bayonne».

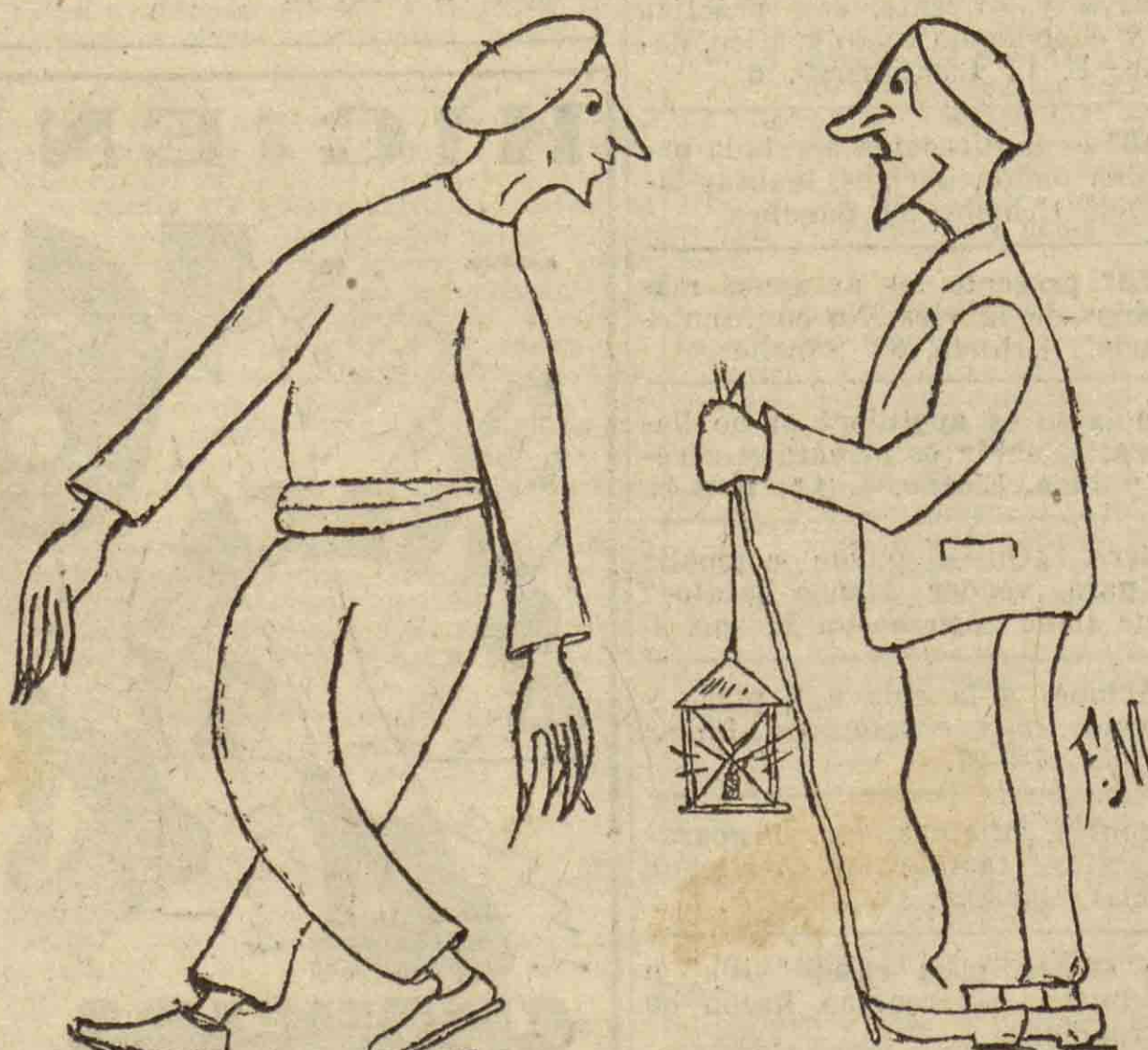
El gobernador civil asesorado por algunas personas, se proponía estudiar el modo de hacer un destino del dinero que se recaudase, en forma de asegurar, en cuanto fuese posible, el porvenir de los huérfanos.

La Cruz Roja se suscribió con cinco mil pesetas.

En algunos pueblos de la alta Guipúzcoa se iban recogiendo en unos pliegos, firmados «contra el liberalismo». Carlistas e integristas iban diciendo por los caseríos que el que no firmaba no era católico y estaba irremisiblemente condenado a hacerle compañía a Pedro Botero.

En este día apareció la nieve fría. No fué mucha, porque en la capital no cayeron más que chispitas, pero las montañas vecinas aparecieron con el blanco sudario.

Conque... «en febrero huye del sol el perro». Seguramente era para ir a buscar el brasero.



—¿«Ande» vas con ese «tablón»?
—¿«Tablón, dices»?
—¡Ené! Yo te veo «alumbrao».